

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 15: Schweizer Mustermesse Basel, 10.-20. April 1948

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

*Wir fabrizieren und erstellen:*

TELEPHONANLAGEN  
SIGNALANLAGEN  
FERNWIRKANLAGEN  
STUDIOEINRICHTUNGEN  
VERSTÄRKER · RADIO  
PRÜF- U. MESSGERÄTE

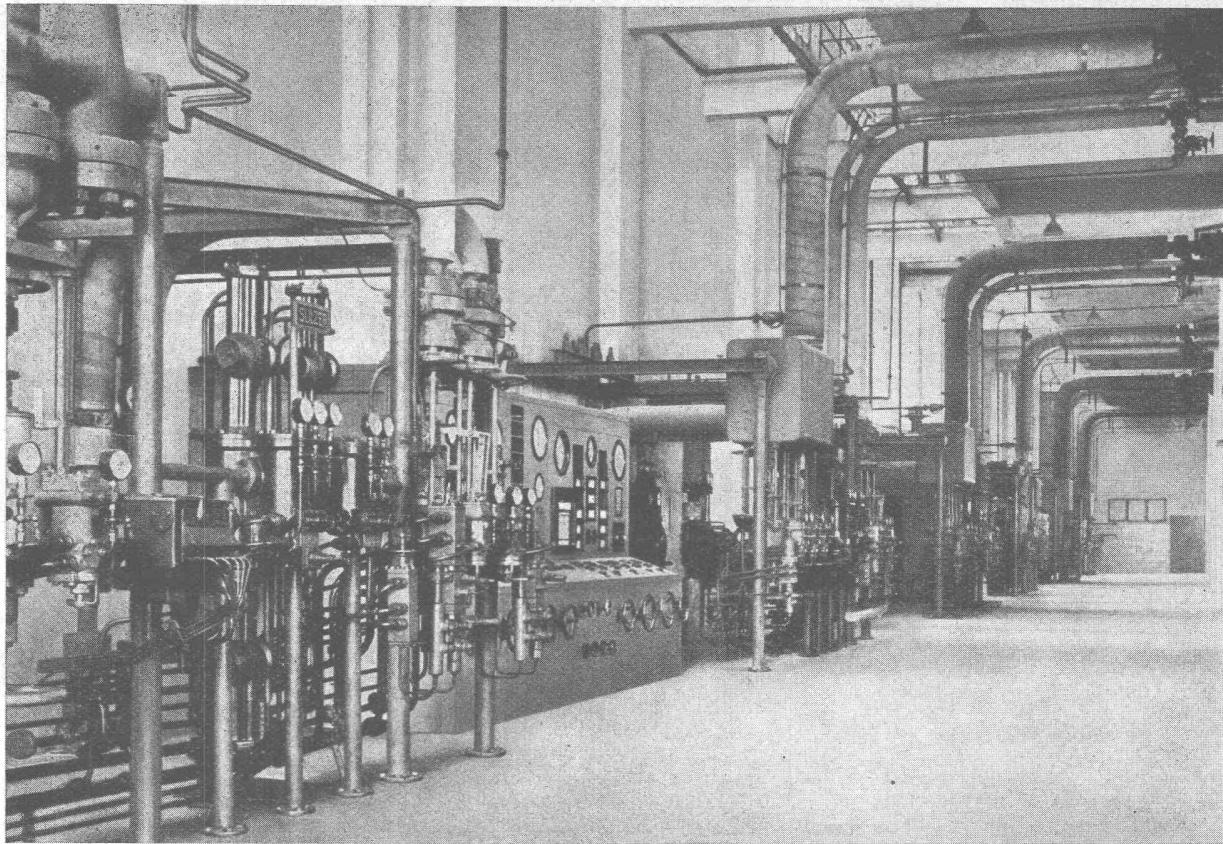
An der Mustermesse: HALLE V Stand 1248



**SULZER Elektro-Stahlguß**

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR

MUBA 1948 - Halle V - Stand Nr. 1381



Bedienungsgang zwischen Kesselfront und automatischen Regelstationen in einem thermischen Großkraftwerk, umfassend 6 Sulzer-Hochdruck-Einrohrkessel von je 50 t/h Dampfleistung bei 80 atü Betriebsdruck.

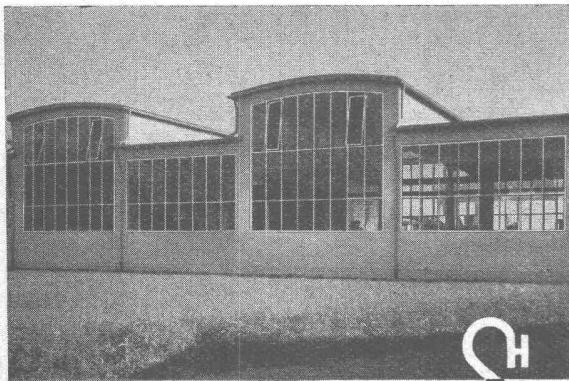
### Gebrüder Sulzer, Winterthur

Halle V, Stand 1381  
Die Firma Gebrüder Sulzer stellt einen sechsstufigen Hochdruck-Gaskompressor aus, der für ein angesaugtes Volumen von 3200 m<sup>3</sup>/h, einen Enddruck von 350 atü und eine Drehzahl von 245 U/min konstruiert ist. Die Maschine besitzt eine zweimal gekröpfte und dreifach gelagerte Kurbelwelle, die mit den zugehörigen Schubstangen und Kreuzköpfen in einem öldicht geschlossenen Kurbelgehäuse gelagert ist. Der Kompressor wird von einem Schwungrad-Elektromotor angetrieben, der jedoch mit Rücksicht auf den verfügbaren Platz nicht ausgestellt wurde.

Die sechs Kompressorstufen sind so auf die beiden Zylinder verteilt, dass sich ein möglichst gleichförmiges Antriebsdrehmoment ergibt. Das Triebwerk ist reichlich bemessen und sorgfältig ausgewuchtet, um einen guten Massenausgleich zu erzielen. Eine besondere, elektrisch angetriebene Pumpen-

gruppe dient der Druckschmierung. Die Schmierölversorgung umfasst eine Zahnradölpumpe für die Lager- und die Triebwerkschmierung und einen mechanischen Vierkolben-Schmierapparat für die genau dosierte Oelzufuhr zu den Kolben und Stopfbüchsen. Der ausgestellte Kompressor dient zur Verdichtung von Wasserstoff und ist für eine ausländische Grosshydrieranlage bestimmt, die außer einer zweiten gleichen Maschine noch zwei Rohgas- und acht Mischgas-Hyperkompressoren für 850 atü umfassen wird. Die gesamte Antriebsleistung beträgt rund 15 500 PS.

Ausserdem wird auf diesem Stand ein Kolbenkompressor für die Lieferung ölfreier Luft oder Gase im Betrieb vorgeführt. Solche Maschinen verwendet man in Brauereien, in der Nahrungsmittelindustrie, in chemischen Fabriken, in Spitäler, kurz überall, wo absolut reine und namentlich ölfreie Gase oder Druckluft benötigt werden.



(Projekt: A. Bayer, Arch. St. Gallen)



## ERNST SCHEER + STAHLBAU + HERISAU

Aktiengesellschaft

Gegr. 1855

„90 Jahre Erfahrung“

Tel. (071) 5 19 92

Wir beraten Sie gerne



### Stahlskelette

für Industrie- u. Hallenbauten, Masten, Brückenbau  
Kranträger u. Ausleger, Wellblechbauten

### Fabrikfenster (eiserne)

Vordächer, Türen, Tore, Treppen u. Podeste

### Feineisenbau

Schaufensteranlagen, Sonnenstoren, Vitrinen,  
Schiebefenster, Scherengitter

### Betriebseinrichtungen

Fabrik- und Bureauleiderschränke, Schubladenblöcke für Werkzeuge, Kleinteile, Pläne u. Kartothekarten, Arbeits- u. Montagetische, Werkbänke, Neuzeitliche Arbeitsstühle u. Hocker, Archiv- u. Magazingestelle. Offene Regale für Metallstäbe u. Röhren, Transportgeräte aller Art, Veloständer, anlagen.

Sie werden in mehreren normalisierten Typen für den Förderbereich zwischen 20 und 2000 m<sup>3</sup>/h gebaut. Eine neuartige Mengenregelung, die entweder von Hand betätigt oder automatisch in Abhängigkeit des Druckes oder der Temperatur gesteuert werden kann, erlaubt es, durch Beeinflussung der Saugventile die Fördermenge stetig und mit sehr geringen Verlusten innerhalb eines Bereiches von 30 und 100 % genau dem Bedarf anzupassen.

Auf dem gleichen Stand findet man einen **Siebenzylinder-Zweitakt-Schiffss-Dieselmotor** von 290 mm Bohrung und 500 mm Kolbenhub mit Tauchkolben und direkter Einspritzung des Brennstoffes. Die Leistung beträgt 700 PS bei 300 U/min oder 840 PS bei 360 U/min. Die SpülLuft wird von den jedem Arbeitszylinder einzeln zugeordneten, doppeltwirkenden Kolbenpumpen geliefert, die von der Schubstange des betreffenden Arbeitskolbens mittels Schwinghebel angetrieben werden. Die Saug- und Druckräume aller Spülpumpen sind untereinander verbunden. Zylinderblock und Kurbelgehäuse bestehen aus Gusseisen, ebenso die Kolben und die Zylindereinsätze. Die Kühl- und Lenzpumpen, der Oelkühler, die Brennstoff- und die SchmierölfILTER, sowie das Drucklager sind am Motor direkt angebaut. Die Maschine kann unmittelbar oder mittels Fernsteuerung von der Kommandobrücke aus umgesteuert werden. Motoren dieser Art werden vor allem in grösseren Schiffen der Binnen- und der Küstenschiffahrt, aber auch in Schleppern der Hochseeschiffahrt eingebaut. Der Leistungsbereich dieses mit verschiedenen Zylinderabmessungen und Zylinderzahlen ausgeführten Motortyps erstreckt sich von 400 bis 4000 PS.

Der ausgestellte **Viertakt-Schachtyylinder-motor** von 220 mm Bohrung, 320 mm Hub und einer Leistung von 450 PS bei 600 U/min wird mittels Abgasturbo-gebläse aufgeladen. Es handelt sich um eine typische Dauerbetriebsmaschine für stationäre Anlagen, die aber auch auf Schiffen als Hilfsmaschine für die Stromerzeugung und der gleichen verwendet wird. In stationären Anlagen werden solche Motoren vor allem für den Antrieb von Generatoren, Zentrifugalpumpen, Kompressoren usw. eingesetzt. Dieselmotoren dieses Typs werden mit verschiedenen Zylinder-abmessungen und Zylinderzahlen mit und ohne Abgasturbo-aufladung für einen Leistungsbereich von 120 bis 1000 PS gebaut.

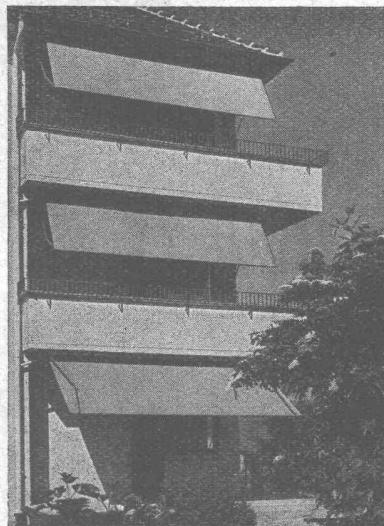
Der Dieselmotor ist bekanntlich die Wärmekraftmaschine mit dem höchsten thermischen Wirkungsgrad. Rund 38 % der

im Brennstoff eingeführten Wärmeenergie werden in mechanische Energie umgesetzt, während der Rest durch das Kühlwasser, mit den Auspuffgasen und durch direkte Wärmeabstrahlung weggehen. Von der Abwärme kann ein guter Teil für Heizzwecke nutzbar gemacht werden, was an Hand einer bildlichen Darstellung veranschaulicht wird. Die mit dem Kühlwasser den Zylindern entzogene Wärme lässt sich z. B. mit Vorteil zur Raumheizung verwenden. Die Auspuffgase werden durch einen Abgasverwerter geleitet und erzeugen in diesem Heisswasser, dessen Temperatur selbst für die Bestreitung industrieller Wärmeprozesse ausreicht. Auf diese Weise können bis zu 75 % der einer solchen Kraftanlage zugeführten Wärme in Form von mechanischer Energie und Wärme nutzbar gemacht werden.

An Hand schematischer Darstellungen ausgeführter Anlagen wird die Verwertung der Abwärme in Radiatoren- und Strahlungsheizungen, zur Warmwasserbereitung, in Luftheizungen und in Luft-Konditionierungsanlagen veranschaulicht. Der industriellen Verwertung der Abwärme dienen die gezeigten Heisswasser-Heizungen, Färbeapparate, Kochkessel, Autoklaven, Trockenapparate usw. Als neueres Anwendungsbereich verdient die ebenfalls bildlich erläuterte Kupplung mit einer Wärmepumpe besonderes Interesse, weil dadurch ein Vielfaches der im eingeführten Brennstoff enthaltenen Wärme als nutzbare Heizwärme gewonnen werden kann.

Der auf diesem Stand gezeigte **Rührwerks-Autoklav** hat einen Inhalt von 60 l und einen Konstruktionsdruck von 75 atü. Der Autoklav kann mit einem Ankerührer oder mit einem Intensiv-Rührwerk betrieben werden. Ein besonderes Merkmal ist die absolut dichte, stopfbüchsllose Wellendurchführung, die für Arbeitsdrücke bis zu 500 atü verwendet werden kann. Der Autoklav ist mit einer in drei Zonen unterteilten Heizung für flüssige Wärmeträger ausgerüstet. Die eingebauten Teile wie Rührwerk, Thermometerrohr usw. bestehen aus austenitischem nichtrostendem Chrom-Nickel-Molybdän-Stahl.

Der ebenfalls ausgestellte, für die Aufstellung in einer grösseren Batterie einer Spitalküche bestimmte **Kochkessel** hat einen Inhalt von 250 l. Die an das Heisswasser-Netz angeschlossene Heizfläche ist in zwei Zonen unterteilt, die mit einem Spezial-Regulierventil zu- und abgeschaltet werden können. Auch hier bestehen alle mit dem Kochgut in Berührung kommenden Teile aus austenitischem Chrom-Nickel-Stahl.

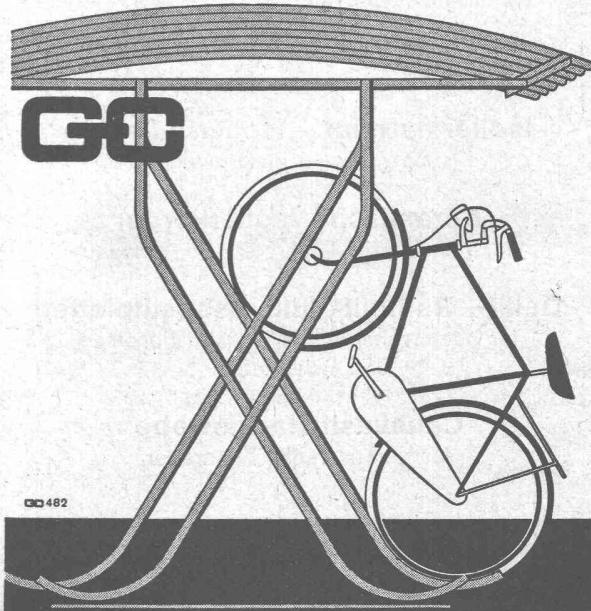


## Schenkerstören

Schönenwerd (Sol.) Tel. (064) 3 13 52

**Vertretungen:** Zürich: Tel. (051) 32 65 60  
 Basel: Tel. (061) 2 93 81  
 Luzern: Tel. (041) 2 99 68  
 Lausanne: Tel. (021) 3 45 47  
 Lugano: Tel. (091) 2 22 13

## GEILINGER FAHRRADSTÄNDER



GENERALVERTRETER  
**HULFTEGGER & CO. STÄFA**

TEL. 051 / 93 06 51

Aus dem Gebiet des Pumpenbaus wird eine aus Elementen aufgebaute zehnstufige Hochdruck-Zentrifugalpumpe gezeigt, wie sie für Wasserhaltungen, Wasserversorgungen oder in Sonderausführungen auch für Kesselspeiseanlagen, Heissölförderanlagen usw. verwendet werden. Jedes Element enthält ein Laufrad und ein Leitrad, die zusammen eine Pumpenstufe bilden. Kräftige Zugbolzen pressen sämtliche Gehäuseelemente zu einem festen und starren Aggregat zusammen. Die Stufenzahl der Pumpen lässt sich je nach der Höhe des verlangten Druckes in einfacherster Weise ändern, was diese äußerst anpassungsfähig macht.

Die ausgestellte Helimaxpumpe gehört zum Typ der schnellaufenden Niederdruckpumpen für verhältnismässig kleine Förderhöhen, aber grosse Wassermengen. Diese ebenfalls serienmäßig hergestellte, mit einem schraubenförmigen Laufrad ausgerüstete Pumpe eignet sich besonders für Entwässerungs- und Bewässerungsanlagen. Sie ist gegen die Schwankungen des Flüssigkeitsspiegels weitgehend unempfindlich und vermag auch mitgeschleppte Unreinigkeiten schadlos zu fördern.

Ferner ist eine vertikale, speziell für Hochseeschiffe gebaute Schiffspumpe ausgestellt. Es handelt sich um eine selbstansaugende, kräftig bemessene Ausführung für Meerwasser, die vorwiegend als Lenz- und Feuerlöschpumpe dient. Da in der Seeschiffahrt grosser Wert auf leichte Ausbaumöglichkeit der Innenteile gelegt wird, ist die Pumpe speziell diesen Forderungen entsprechend konstruiert worden.

Das ausgedehnte Gebiet der Ventilatoren wird durch das Laufrad von 2 m Durchmesser eines Propeller-ventilators vertreten. Ventilatoren dieser Art werden besonders für Lüftungs- und Heizungsanlagen, zum Trocknen,

Befeuchten, Kühlen und Absaugen von Luft, sowie zum Entfernen gesundheitsschädlicher Dämpfe verwendet.

**Chemisch-technische Werke AG., Muttenz-Basel**  
Halle VIII, Stand 2961

Diese Firma ist an der diesjährigen Mustermesse neuerdings mit ihren in der ganzen Schweiz bestens bekannten Produkten vertreten, nämlich:

Dachpappen-, Isolier- und Abdichtungsmaterialien, Klebe-, Anstrichs-, Konservierungs- und Dachschutzmassen, Betonschutz-, Betondichtungs-, Silo- und Spezial-Anstrichsmitteln, Fugen-, Muffen-, Schiff-, Bau- und Isolatoren, sowie Spezial-Kitten, Parkett-, Isolier- und säurefesten Belagsasphalten, Rostschutz-, Eisen-, Markierungs- und Spritzlacken, sowie Holzkonservierungs-, Imprägnier- und Anstrichsmitteln.

Reichhaltige Demonstrationsmaterialien, sowie Prospekte und Broschüren vermitteln jedem Interessenten raschen und sicheren Aufschluss über die fachgerechte und vielgestaltige Anwendung der CTW-Produkte. Insbesondere sind einige Ausführungstypen von zeitgemässen Flachdach- und Terrassenbelägen an grösseren Modellen zur Darstellung gebracht.

Eine interessante Neuheit stellt sodann NEOTEKT, der plastische, verschiedenfarbige Schiefer, dar. Anhand eines schematischen Baukörpers wird dessen Anwendung für Bedachungen und Wandverkleidungen gezeigt. Es dürfte außer Frage stehen, daß dieses neuartige Produkt allgemeinem Interesse begegnet.

**Seewasserversorgungen**

**E. BOSSHARD & CO ZÜRICH 1**  
Selnaustrasse 11

Gegründet 1878

**Grundwasserversorgungen**  
**Sondierbohrungen**

**Ingenieurbureau und**  
**Tiefbau-Unternehmung**

Tel. (051) 23 39 85

**Sofflex**

Installationsdrähte, Bleikabel mit verstärkter Isolation für Haus- und Werk-Installationen

**Isoliermaterial - Isolierte Drähte**  
für die gesamte Elektroindustrie

**Keramische Isolierkörper**  
für den Elektro-Apparate- und Ofenbau

**Dellit-, Radiolit- und Asbestitplatten**  
für hochbeanspruchte Konstruktionsteile und Schalttafeln

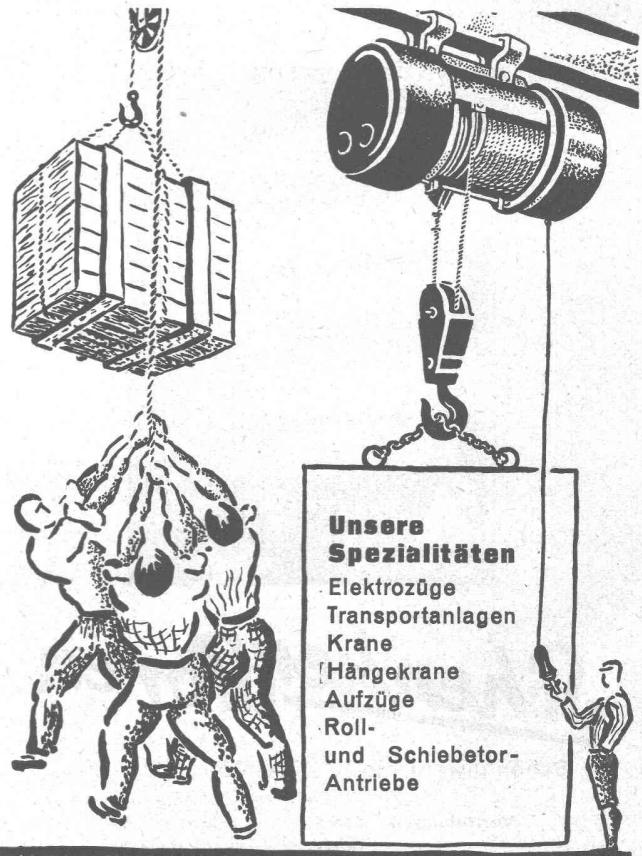
**Canevasit-Hartgewebe**  
für geräuschlose Zahnräder



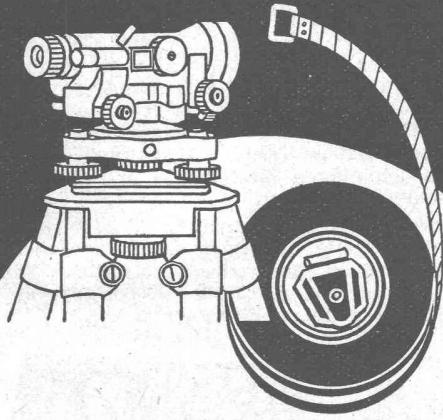
**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE**  
**BREITENBACH**

TELEPHON (061) 711 91

Muba: Halle V Stand 1392



**UTO AUFZUG- u. KRANFABRIK A.G.**  
**ZÜRICH-ALTSTETTEN** Tel. 255310



## Jetzt Inventarkontrolle Reparaturen kurzfristig

Messgeräte, Nivellierinstrumente  
Theodolite — sofort lieferbar

**GRAB & WILDI AG**

ZÜRICH und URDORF

Ausstellung Seilergraben 29



geräuschlose

# Ventilatoren

**Luftkonditionierung**

Lufttrocknung

Luftbefeuchtung

Industrielle

Entstaubungs - Apparate

Geräuschlose Elektromotoren



**H. Meidinger & Cie, Basel 4**

Telephon (061) 2 97 65

# Kägi & Co.

**Gasröhren**

**Siederöhren**

**Pressröhren**

**Gussröhren**

**Ablaufröhren**

**Präzisionsröhren**

**+GF+ Fittings**

**Schweissbogen**

**Schachtdeckel**

**Armaturen**

# Winterthur



Avro Dry Tumbler Kantons-Spital Aarau



Schweiz. Mustermesse in Basel Halle III Stand 848

**Albiswerk Zürich AG.**

Halle V, Stand 1248

An ihrem diesjährigen Mustermesestand zeigt die Albiswerk Zürich AG. eine Anzahl interessanter Apparate der Fernmelde- und Hochfrequenztechnik, die zum Teil vorführbereit angeschlossen sind. Den Besuchern fallen vor allem die neuen, eleganten Albis-Tischstationen auf, die zusammen mit den Hauszentralen ein Bild von der vielseitigen Kombinationsmöglichkeit einer modernen Telephonanlage ergeben.



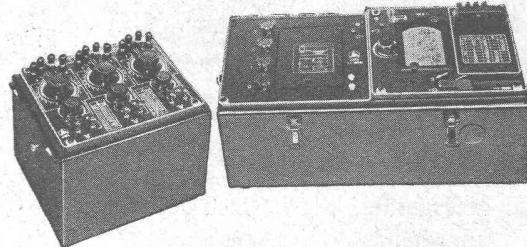
Die neue Albis-Tischstation

Die Einzelteile einer neu entwickelten Station samt Nummerschalter und Mikrotelephon sind übersichtlich angeordnet in einem besonderen Schaukasten zu sehen. Trotz ihrer gedrängten Bauart zeichnen sich die neuen Tischstationen durch

wesentlich verbesserte Uebertragungseigenschaften aus. Bei ihrer Konstruktion wurde ferner auch auf die Störungsfreiheit bei Telephon-Hochfrequenz-Rundspruch geachtet.

Aus der Reihe von Hauszentralen aller Grössen, die von der Albiswerk Zürich AG. gebaut werden, sind am Stand die Typen III/20 für drei Amtsleitungen und 20 Teilnehmeranschlüsse und V/45 für fünf Amtsleitungen und 20 Teilnehmeranschlüsse ausgestellt. An diese Zentralen können die bewährten ferngesteuerten Vermittlungs- und Chefstationen, sowie Personensuchanlagen für optische und akustische Rufzeichen angeschlossen werden.

Ferner wird eine betriebsbereite Trägerfrequenz-Ausrüstung gezeigt. Derartige Anlagen, die es ermöglichen, über eine Vierdrahtleitung 12 gleichzeitige Gespräche führen zu können, sind bereits von der PTT auf der Strecke Zürich-Lausanne in Betrieb genommen worden.



Tragbarer Oszillograph

Der ausgestellte tragbare Oszillograph ist ein Apparat, der es ermöglicht, auf den Gebieten der Elektrotechnik, des

**Bauingenieure!**

Im April-Mai 1948 erscheint als Fortsetzung  
des Standardwerkes  
von Curt F. Kollbrunner, Dr. sec. techn. Dipl. Bau-Ing.  
E. T. H.

**Fundation und Konsolidation  
Band II**

Das Werk ist in vier Abschnitte mit vielen Unterabschnitten gegliedert:

**Baugrundverbesserungen, Baugrube, Flachfundationen,  
Tieffundationen**

Damit die endgültigen Formeln nicht rein mechanisch angewendet werden müssen, sondern kontrolliert und verstanden werden können, sind weitgehende Zwischenrechnungen eingeschaltet. Um das Werk nicht zu umfangreich zu machen, sind aus der Vielfalt der Probleme nur die für die Praxis wichtigsten Aufgaben herausgenommen und gelöst worden; vieles, das als überholt angesehen werden kann, ist nicht mehr erwähnt worden. Zusammen mit dem 1. Band geben dem Ingenieur und Techniker die Grundlage, um fachmännisch und ökonomisch bauen zu können.

Ca. 600 Seiten, 397 Abbildungen (Photos und Zeichnungen) und 4 Tabellen, in Leinen ca. Fr. 32.— + Wust.

Bitte geben Sie Ihre Vorbestellung möglichst umgehend auf!

Früher erschien: Kollbrunner,

**Fundation und Konsolidation, Bd. I**

476 Seiten, 216 Abb., 10 Tab., Leinen Fr. 26.— + Wust.

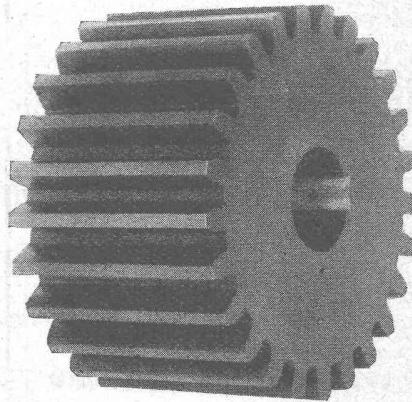
**Buchhandlung zum Elsässer AG., Zürich 22**

**Abteilung: Technische Bücher**

Limmatquai 18 (a. d. Wasserkirche). Tel. 32 16 12.

**Resofil und Lignocel**

die idealen Kunstharz-Rohstoffe für geräuschlose Zahnräder



Bearbeitbar wie Hartholz / Dauerhaft wie Stahl

**MICAFIL A G. ZÜRICH**

Telephon 25 52 00

**OMS**

**-Kläranlagen, Zürich 2 Albisstr. 26, Tel. 45 16 47**

**Zentralkläranlagen Hausklärgruben**

**das Frischwasser-Klärverfahren mit automatischer Schwimmstoffabscheidung**

*Feller*

Adolf Feller AG. Horgen      Fabrik elektrischer Apparate

Neue Schaltermodelle  
für Aufputzmontage

MUSTERMESSE BASEL Halle V Stand 1306

**Kleinbaukrane**, verstärkte Ausführung, bes. für Tiefbau und Greiferebetrieb geeignet.

**Betonmischmaschinen** von 100 — 2000 lt. Inhalt

**Kompressoren** fahrbare und stationär, gekuppelt mit Elektro- oder Dieselmotor

**Pressluftwerkzeuge**

**Feldbahnlokomotiven**

**Steinbrecher**

**Sandwalzwerke**

**Vibrationssiebe**

**Kabelbagger**

**Komplette Kies- und Sand-Aufbereitungs-Anlagen**

Halle VIII Stand 3008

**BRUN & CIE. A.-G.**  
**Maschinenfabrik, NEBIKON (Luzern)**  
Gegründet 1872      Telephon 851 12

## Schweizer-Blei-Siphons

gezogene Ausführung

Innerer Ø 30—60 mm      Wandstärke 1,5—5 mm

in allen Normal-Ausführungen

**WEKA**

Nahtlos gezogene Bleibogen mit beliebig langen Schenkeln

Spezial-Anfertigungen nach Muster oder Zeichnungen

Verlangen Sie von Ihrem Grossisten immer das **Schweizer Fabrikat**

**WEKA 6. m. b. H. Wetzikon-Zürich**  
Telephon 97 83 02

**Beton-Schalplatten**

aus spezialverleimtem Sperrholz  
für waagrecht und senkrecht versetzbare Schalungen  
für gebogene und ebene Flächen  
dichte Fugen zum Pervibrieren  
vielfache Verwendung, bis zum Schluss saubere Betonflächen

Auskunft Referenzen Alleinverkauf

**STUMM & CIE. BASEL / DREISPITZ** Tel. 47924/47923

Verlangen Sie unsere Broschüre: „Warum Beton mit Sperrholz schalen?“  
Sperrholz- und Tischlerplatten / „Novopan“, „Pavatex“, „Lignat“-Platten

Mit Sperrholz geschalter Betonmast (Tessin)

**DREISPITZ**

Maschinenbaues, der Akustik und der Medizin schnell veränderliche Vorgänge in Form von Kurven zu beobachten und photographisch aufzuzeichnen. Mit dem Albis-Oszillographen können gleichzeitig drei Vorgänge auf der Mattscheibe beobachtet oder photographiert werden. Trotz der vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten sind die Abmessungen des Gerätes klein und das Gewicht gering, was besonders das Arbeiten ausserhalb des Laboratoriums erleichtert. Das Gerät kann mit verschiedenen Spannungen betrieben werden. Der einfache und übersichtliche Aufbau erleichtert die Bedienung so, dass auch weniger geschulte Arbeitskräfte oszillographische Messungen durchführen können.

Ein ebenfalls vielseitiges Messgerät ist der Albis-Breitband-Messverstärker. Dieser Apparat kann in der Fernmelde-technik und Physik Anwendung finden als Verstärker-Röhrenvoltmeter für Effektivwertmessungen bei jeder beliebigen Kurvenform; Klirrfaktorarmer Vorverstärker für oszillographische Messungen; Messverstärker für Impedanz- und Phasenmessungen, ferner für Rauschspannungsmessungen an Widerständen und zur Bestimmung von Piezospannungen.

Der Messverstärker weist einen geradlinigen horizontalen Frequenzgang von 10 Hz — 300 kHz auf. Die Verstärkung ist amplituden- und phasentreu.

In Mehrfamilienhäusern, wo mehrere Radioapparate an eine gemeinsame Antenne angeschlossen werden, ist zu deren Speisung ein Antennenverstärker notwendig. Der Albis-Breitband-Antennenverstärker ist dazu besonders geeignet, denn er besitzt einen von Kurzwellen bis Langwellen durchgehenden Frequenzbereich. Der ausgeglichene Frequenzgang und die Verstärkung, die durch drei aperiodisch wirkende Verstärker-

stufen erzielt wird, gewährleisten einen einwandfreien Empfang.



Albis-Breitband-Antennenverstärker

Zur Anpassung der meist hochohmigen Antennen an das niederohmige Verteilkabel dient der Antennenübertrager Typ AAV 110, während der Albis-Empfängerübertrager Typ AAV 111 die Aufgabe hat, für Mittel- und Langwellen, ohne Verstärkung die niedrigen Impedanzen des Antennenkabels den höheren des Empfängereingangs anzupassen.

Erwähnt seien schliesslich die formschönen Albis-Radiempfänger, die den Musikfreund durch ihren klangechten Ton erfreuen.

**INERTOL**

Gegen Feuchtigkeit und Wasser

INERTOLWERKE

FABRIKATION CHEMISCHER PRODUKTE FÜR

Den BAUTENSCHUTZ

SIEGFRIED

**keller** co

WALLISELLEN-ZÜRICH

Tel. (051) 93 2114 Paris Mailand

**RWD EXACTA**

REPPISCH-WERK A.G. DIETIKON

ZÜRICH-SCHWEIZ

Zeichenmaschinen mit Mastäben und Lampen

Zeichenständer mit Reissbretter

Maschinenfabrik, Giesserei, Möbelfabrik

Telefon (051) 91 81 03, Telegr.: REWAG

Verkauf durch Fachgeschäfte

# KLINKER

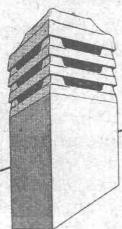
braun, rot, gelb für  
Böden, Wandbelag, Cheminées, Fassaden

AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

Telefon (061) 7 24 04

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

**Wir erwarten Sie an der MUBA Stand 2917 Halle VIII**



Zweck und Funktion des

## **Rauchsaugers "SUPERIOR"**

werden mit Wärme, Rauch und Wind ausführlich demonstriert

**Auskunft und Beratung** in allen Fragen der Feuerung  
und des Kaminbaues

**Bezugsquellenennachweis**

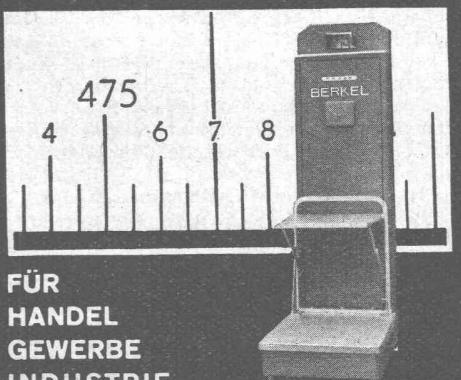
**Kaminbau G. m. b. H.**

Zeughausgasse 20

Bern

**BERKEL**

ELEKTRO-OPTISCHE WAAGEN



**BERKEL**  
WAAGENFABRIK ZÜRICH  
HOHLSTR. 535 / TEL. (051) 255301

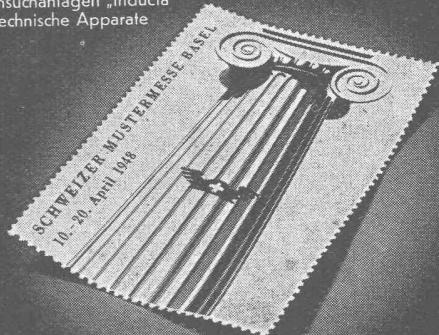
An der Mustermesse Basel 1948  
Halle III, Stand Nr. 761

In 2423

**LANDIS & GYR AG. ZUG**

Fabrikationsprogramm:

Zähler für Gleich- oder Wechselstrom  
Zähler für Spezialtarife  
Münzzähler und -zeitschalter  
Mittelwertschreiber und -drucker  
„Maxigraph“ und „Printo-Maxigraph“  
Zähler für Summen- und Differenzbildung  
Fernzählung - Fernmessung - Fernsteuerung  
Zählerprüfung und Eichgeräte  
Messwandler und Transformatoren  
Tarifschaltuhren und Zeitschalter  
Schaltapparate und Relais  
Elektr. Zentraluhrenanlagen „Inducta“  
Personensuchanlagen „Inducta“  
Wärmetechnische Apparate



Schweizer Mustermesse Basel Halle V Stand 1252

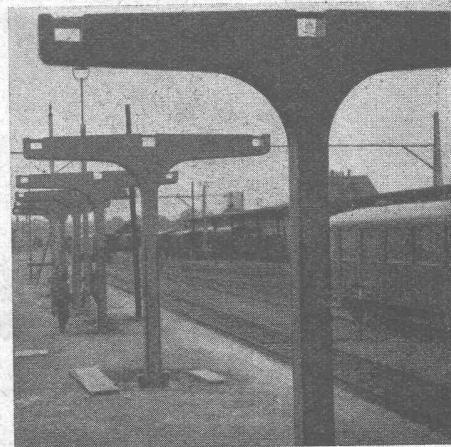
**Vobag** AG. für vorgespannten Beton  
Zürich Telephon (051) 286474

Spezialfirma für die Lieferung von Bauelementen  
aus Vorspannbeton und Eisenbeton

**VORTEILE**

**KURZE BAUZEIT - MINIMALER UNTERHALT - WIRTSCHAFTLICHKEIT**

Perrondach-Anlage (montagefertig)



## Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik

Winterthur

Halle V, Elektrizität, Stand 1387

Aus dem Gebiete des Lokomotivbaues wird ein komplettes Antriebsdrehgestell der elektrischen Bahn Zermatt-Gornergrat gezeigt, als Beispiel eines Schienentriebfahrzeugs für Bergbahnen mit Zahnradantrieb, einer seit jeher gepflegten Spezialität der Lokomotiv-Abteilung. Die Gornergratbahn, die Steigungen bis 200 % aufweist, erhielt im Jahre 1947 von der Lokomotivfabrik zwei neuartige Zahnradtriebwagen mit grossem Fassungsvermögen in Leichtbauart. Der Wagenkasten, der im Winterbetrieb bei herausgenommenen Sitzen Platz für rund 110 Skifahrer samt Skis bietet, stützt sich als selbsttragende Leichtstahlkonstruktion auf zwei Drehgestelle ab. Diese besitzen je eine Antriebs- und eine Laufachse. Die Kraftübertragung von dem in Längsrichtung im Drehgestell angeordneten Elektromotor von 130 PS aus erfolgt über eine Kardanwelle und eine doppelte Zahnradunterstützung auf die Antriebsachse. Die Hauptdaten der Fahrzeuge sind: Leergewicht des Wagens 17,5 t, Nutzlast 8,8 t, maximale Geschwindigkeit 15 km/h, totale Stundenleistung der beiden Motoren zusammen 260 PS, Zahl der Sitzplätze 56. Bemerkenswert ist das sehr günstige Verhältnis von Nutzlast zu Leergewicht.

Als Vertreter des Hauptfabrikationsgebietes, dem Bau von Triebfahrzeugen für Vollbahnen, wird ein naturgetreues Modell im Maßstab 1:10 der neuesten Leichtschnellzuglokomotive Re 4/4 der SBB gezeigt. Diese Lokomotive weist gegenüber früheren Typen bemerkenswerte Verbesserungen auf, so vor allem eine neuartige, der Lokomotivfabrik patentierte Abstützung des Lokomotivkastens. Das Gewicht beträgt nur 56 t, die Leistung rd. 2500 PS, die maximale Geschwindigkeit 125 km/h. Der reduzierte Achsdruck von 14 t und die guten Fahreigenschaften gestatten eine hohe Geschwindigkeit in den Kurven, womit eine für unsere schweizerischen Verhältnisse hohe Durchschnittsgeschwindigkeit erreicht wird.

Die Motorenabteilung ist durch einen 6-Zylinder-Dieselmotor von 600 PS bei 428 U/min vertreten. Die Maschine arbeitet nach dem Viertakt-Verfahren und ist mit Büchi-Abgasturbo-Aufladung ausgerüstet. Dieser Motortyp wird sowohl für stationäre Zwecke zum Antrieb von Elektro-Generatoren, Transmissionen usw., wie auch in Spezial-Bauart als

Schiffsmotor für den direkten Antrieb von Schiffen oder als Hilfsmaschine für solche gebaut. Er weist das für Einheiten kleinerer und mittlerer Leistung den Motoren der Lokomotivfabrik eigene, einseitig offene Kurbelgehäuse auf, welche Bauart einen besonders guten Zugang zu den inneren Organen gestattet.

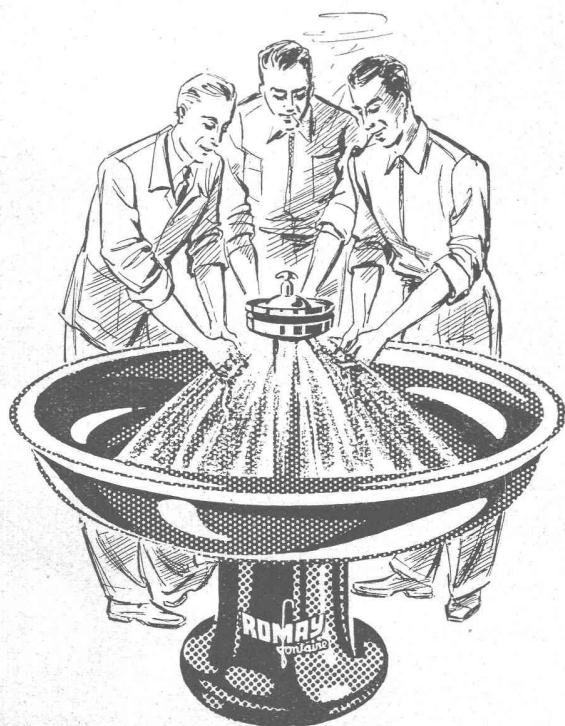
Als Neuheit wird ein luftgekühlter Viertakt-Einspritz-Dieselmotor von 40 PS Dauerleistung bei 1450 U/min oder 50 PS bei 1800 U/min gezeigt. Der Motor ist bestimmt zum Antrieb von Reserve- und Notstrom-Generatoren, Kompressoren und andern Baumaschinen, Traktionsmitteln und Seilbahnen im Gebirge, kann aber auch als Lastwagenmotor Verwendung finden. Sein grosser Vorteil liegt im Fehlen jeder Flüssigkeitskühlung. Es besteht keine Gefahr des Einfrierens von Kühlwasser. Die Maschine ist daher dort einsatzbereit, wo kein Kühlwasser zur Verfügung steht, z. B. im Gebirge, in Wüstengegenden.

Nachdem die Lokomotivfabrik zu Beginn des verflossenen Krieges luftgekühlte Benzinmotoren eigener Konstruktion entwickelte und in grösserer Zahl für Spezialzwecke lieferte, stellt der Bau eines luftgekühlten Dieselmotors eine Weiterführung begonnener Arbeiten, unter Auswertung der gewonnenen Ergebnisse dar. Ein solcher luftgekühlter Dieselmotor ist auch in Halle VIII auf Stand 2995 ausgestellt und zwar eingebaut in eine fahrbare Kompressoranlage, wobei auch der Kompressor luftgekühlt ist. Diese Gruppe stellt die erste, überhaupt von einer Firma auf den Markt gebrachte, vollständig luftgekühlte Diesel-Kompressoranlage dar.

Die Abteilung Kompressorenbau zeigt an drei Modellen die Wirkungsweise ihrer rotierenden Maschinentypen, mit denen Druckluft und Vakuum erzeugt wird: einem Rotations-Kompressor, ein Kreiskolbengebläse und eine Wasserringpumpe. Das Fabrikationsprogramm umfasst stationäre, transportable und fahrbare Kompressoren und Vakuumpumpen für alle Bedürfnisse der Industrie und des Baugewerbes in den Leistungsgrenzen von etwa 0,3 bis 800 PS.

Ein Kleinkompressor, auf einem Reservoir aufgebaut, vertritt eine Klasse von Maschinen, die vor allem vom Gewerbe benötigt werden. Diese stellen, besonders wenn sie für vollautomatischen Betrieb gebaut sind, betriebssichere und anspruchslose Drucklufterzeugungsanlagen dar.

Eine sehr ansprechende Gruppe für mittlere Leistungen ist die zweistufige luftgekühlte Kompressoranlage mit An-



## ROMAY-WASCHFONTÄNEN

bewähren sich am besten

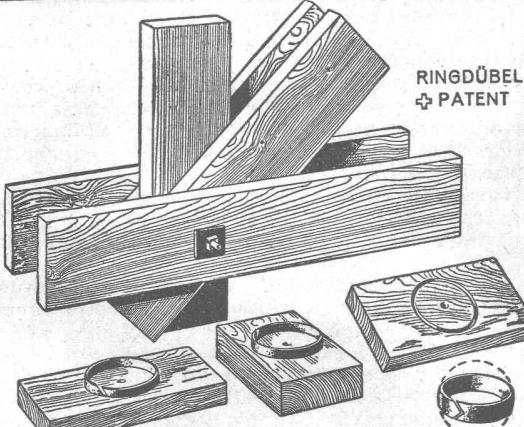
ROMAY AG., ZÜRICH

Muba Halle XIII Stand 4531

Hochfengebäude Choindez  
Fenster mit Gruppenlüftung

GC

GEILINGER & CO.  
Eisenbau-Werkstätten  
WINTERTHUR



RINGDÜBEL  
+ PATENT

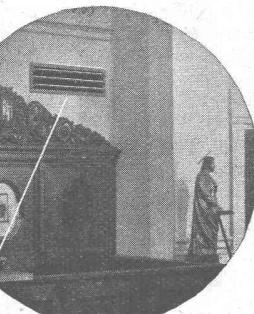
**Hallen  
Fabrikbauten  
Treppenbau**

Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke



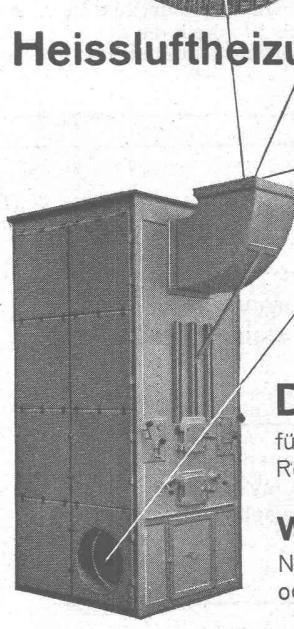
**R. RIGLING & CO.**  
Holzkonstruktionen

**Zürich-Oerlikon**  
Schwamendingerstr. 75  
Telephon (051) 46 82 25

**BOSS**

**Heissluftheizung und Lüftung**



**Hochleistungs-  
Druckluft - Ofen**  
für Fabriken, Werkstätten,  
Restaurants, Kirchen, Säle etc.

**W. BOSS INTERLAKEN**  
Niesenstrasse 7, Telephon 119  
oder durch Ihren Installateur



in emaillierter oder verzinkter Ausführung,  
drei Lagergrößen, 15/20, 15/40 und 15/50 cm.

Wir fabrizieren ferner HESCO- luft- und gasdichte Ventilationsklappen, sowie Ventilationsgitter. Für Extraanfertigungen in allen Größen sind wir ganz besonders gut eingerichtet.

**Hess & Cie., Pilgersteg, Rüti (Zch.)** Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik  
Telephon (055) 2 35 22



**Schweiz. Sprengstoff AG. Cheddite**

Fabriken in Liestal und Isleten  
Hauptbüro in Liestal  
Telephon Liestal (061) 724 33  
Telegramme: Cheddite Liestal

**CHEDDITE-TELSITE**

Generalvertretung für die franz. Schweiz: **Petitpierre & Grisel SA., Neuchâtel**

**liefert die bewährten  
Sicherheitssprengstoffe  
sowie sämtliche Zubehör**

trieb durch einen Universal-Elektromotor. Das Druckluftreservoir ist als Träger der Anlage ausgebildet und damit kann diese überall ohne grosse bauliche Vorbereitungen aufgestellt und infolge ihres niedrigen Gewichtes auch leicht transportiert werden.

Halle VIII, Baumesse, Stand 2995

Die Produkte der Kompressorenabteilung der Lokomotivfabrik haben seit vielen Jahren im in- und ausländischen Baugewerbe dank ihrer zuverlässigen Konstruktion und ihrer wirtschaftlichen Arbeitsweise ausgedehnte Verwendung gefunden. In der Schweiz liefern seit Jahren Rotations-Kompressoren der Lokomotivfabrik die bei allen Kraftwerk-, Stollen-, Tunnel und andern grossen Bauten benötigte Druckluft. Die Firma zeigt an ihrem Stand einige typische Vertreter dieser Maschinengattung. Ausser dem bereits erwähnten, vollständig luftgekühlten, fahrbaren Dieselskompressor wird ein ebenfalls luftgekühlter fahrbarer Elektrokompressor Interesse finden und die Gruppe der transportablen Kompressoren, der sog. Chassis-Anlagen, ist durch eine Maschine mittlerer Leistung vertreten. Diese Bauart wird vor allem bei der Erstellung von hydraulischen Kraftwerken (Staumauern, Stollen usw.) verwendet, da sie, obwohl nicht fahrbart, sich doch durch leichte Transportmöglichkeit und rasche Aufstellung am Einsatzort auszeichnet. Die Gruppen sind im allgemeinen wassergekühlt und werden, wenn sie an Baustellen eingesetzt sind, an denen kein Kühlwasser zur Verfügung steht, durch eine ebenfalls ausgestellte Wasserrückkühl-Anlage ergänzt.

**INJECTA, Aktiengesellschaft, Teufenthal bei Aarau**

Halle V, Stand 1329

Durch das neuzeitliche Spritzgussverfahren werden Serien- und Massenartikel dadurch erzeugt, dass das flüssige Metall (Aluminium-, Zink-, Zinn-, Blei- oder Kupferbasislegierungen) unter Druck in die Hohlform exakt gearbeiteter Stahlgiesswerkzeuge gespritzt wird. Es entstehen sehr genaue Abgüsse mit allen wünschbaren Feinheiten. In den gehärteten Dauerformen lassen sich Tausende und Zehntausende von Stücken gießen.

Spritzguss ist Fertigguss; die entstehenden Rohlinge haben saubere, glatte Oberflächen und sind nach

kurzem Entgraten meistens montagebereit. Maschinelle Bearbeitung wie Bohren, Drehen, Hobeln usw. fällt in vielen Fällen weg, nicht nur, weil die Abmessungen sehr genau stimmen, sondern auch weil Löcher, Aussparungen, Augen, Nocken usw. schon beim Giessvorgang ausgeführt werden können. An stark beanspruchten Stellen können, wenn nötig, Bestandteile aus anderen Metallen, wie z. B. Stahlachsen, Messing- oder Bronzebüchsen, Gewindestifte usw. in die Stücke eingegossen werden.

In Spritzguss werden nicht nur kleine und kleinste Teile erzeugt, sondern auch solche bis zu drei und mehr kg Gewicht, wie sie für grössere Apparate-Teile, Verschalungen, Gehäusen usw. vorkommen.

Da mit Spritzguss sehr dünne Wandungen ausgeführt werden können, lassen sich oft grosse Gewichtseinsparungen erzielen.

Die Anwendungsbereiche sind ausserordentlich vielseitig und mehrere sich ständig. Wo bis jetzt ein Apparat oder einzelne Bestandteile aus Stanz-Blech-, Dreh- und Automatenblechen zusammengesetzt worden sind, ist es möglich, durch ein zweckentsprechendes, in vielen Fällen durch ein einziges, kombiniertes Spritzguss-Stück die Konstruktion zu verbessern, zu vereinfachen und zu verbilligen.

Ausser Spritzguss-Halbfabrikaten stellt die Injecta AG. auch ihre bewährten verkaufsfertigen Apparate aus, wie INCA Feder- und Laufgewichtswaagen für den Haushalt, Säuglingswaagen INCA, Früchte-Entsteiner INCA, Nussknacker NOSARD, Schuss- und Hubzähler INCA, Gepäckträger INCA, Velostützen INCA, Veloanhänger-Kupplungen INCA, Kleinkreissägen INCA, Fenster- und Möbelbeschläge INCA usw.



sanitäre Apparate en gros, Zürich

Halle XII, Stand 4113

Diese Spezialfirma für sanitäre Apparate zeigt Waschbrunnen für Fabriken, Werkstätten, Bureaux usw., aus Peraluman oder Eternit, wobei als Neuheit die SANPERLA-Sprudelausläufe die besondere Aufmerksamkeit der Interessenten finden dürften.

Dank unserer modernen, erweiterten Anlagen sind wir heute in der Lage, sofort zu liefern:

**Expandierter Korkschrot Nr. 3-6**  
**Imprägnierter Korkgries Nr. 1-2**  
**Isolier- u. Baukorkplatten 10-160 mm**  
**Isolierkorkschalen**  
**3/8" - 4", 20, 30, 50 mm Wandstärke**  
**Korkparkett 8 mm, 300 x 300 mm**

Verlangen Sie Offerte und Muster

**Gesellschaft für Korkindustrie Basel**

Fasanenstrasse 164, Tel. 415 95

Ihr Besuch an unserem Mustermesestand

**Halle VIII, Stand 2990, Tel. 81616**

wird Sie sehr interessieren und uns freuen

## RELAIS

für Lichtinstallation, 6 A / 250 V  
 mit SEV Qualitätszeichen, Steuerspannung 6 V ~

## RELAIS

für Steuerung von Maschinen, Apparaten usw.  
 Impuls-, Arbeits- und Ruhestrom-Typen  
 Starkstrom einpolig, Schwachstrom mehrpolig

## RELAIS

piezo-elektrisch, höchstempfindlich (0,000 0002 Amp.)  
 ersetzt Elektronenröhren, für Photozellen, Feuchtigkeitsmessung, Kontrollinstrumente, Sicherheitsanlagen (Feuer, Rauch, Gas, Diebstahl)

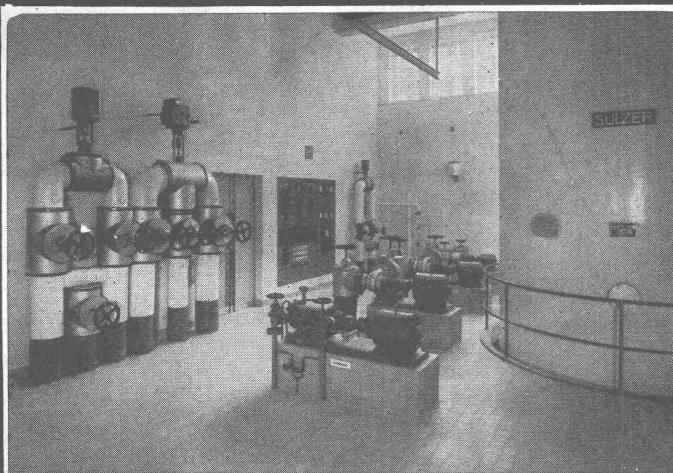
Mustermesse Basel Halle IIIb  
 1. Etage Stand 2533

**IMMO AG. ZÜRICH**

Fabrik elektrischer Apparate

Rotwandstrasse 52

Telephon 27 89 49



Industriebedarf

Isolierungen

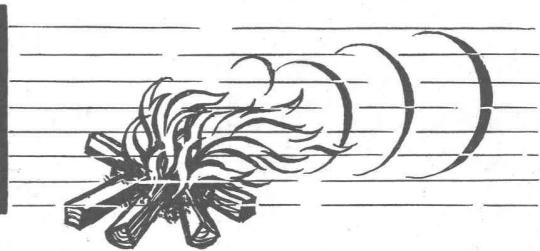
Kälte Wärme Schall

Filterhilfsmittel

**Schneider  
& Co.**



Winterthur



### STAefa-Lüftungen und Luftheizungen

sorgen in vielen **neuzeitlichen Bauten**,  
so u. a. Hotels, Restaurants, Spitäler, Ver-  
waltungsgebäuden, für reine, gesunde Luft.

Verlangen Sie unseren Besuch, wir beraten  
Sie gerne.

**VENTILATOR A.G. STAefa**

Staefa bei Zürich - Tel. 93.01.36

Spezialisiert seit 1890

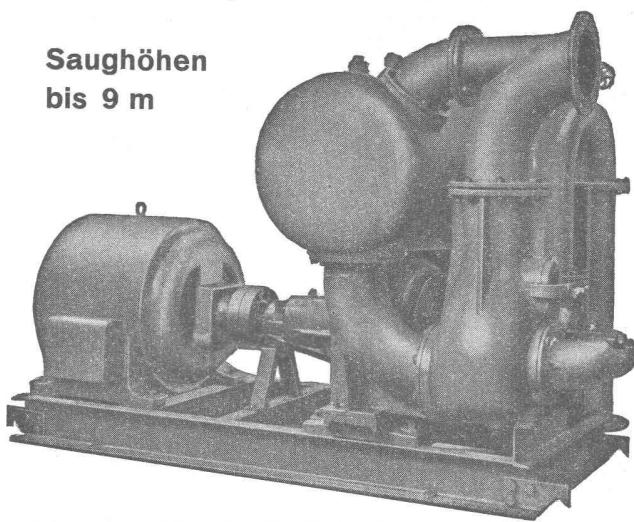


Schweizer Mustermesse Basel Stand 3278 Halle IX

**Selbstansaugende, ventillose  
Baupumpen**

System Lauchenauer

Saughöhen  
bis 9 m

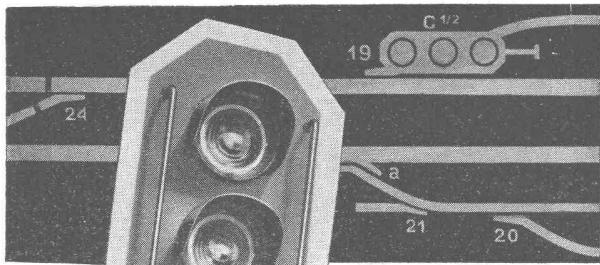


Leistungen 1 bis 500 Liter/Sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Luft-eintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher unempfindlich, gegen Sand, Schlamm und Kies.

**Maschinenfabrik a. Sihl a. Zürich**

Gegründet 1871

Telephon (051) 233514



**Modernste  
Stellwerk- und  
Eisenbahn-  
sicherungs-  
anlagen  
projektiert**

**INTEGRA**

Wallisellen

Jahrzehntelange Erfahrung garantiert  
für einwandfreie, fachgemäße Arbeit

**FÜR HÖCHSTE ANFORDERUNGEN**

**SCHINDLER  
AUFZÜGE**

**SCHINDLER & CIE. A.G.  
LUZERN. GEGR. 1874**

8350

**Aluminium Laufen AG.**

Halle VI, Nähe Eingang

Die Aluminium Laufen AG., die letztes Jahr ihr 20jähriges Bestehen feiern konnte, zeigt eine gediegene Sammlung von Mustern, die für die durch langjährige Erfahrung erlangte hohe Qualität und Vollkommenheit ihrer Produkte ein beutes Zeugnis ablegt.

**S a n d g u s s.** Den Eigenheiten dieses Giessverfahrens entsprechend werden hier kleine Stücke, solche mit ganz komplizierten Kernen, sowie auch besonders grosse Abgüsse gezeigt.

**K o k i l l e n g u s s.** Dieses Verfahren, das ausschliesslich für die Herstellung grosser Serien geeignet ist, erleichterte gerade durch preiswerte Beschaffung der nötigen Gussenteile wesentlich die heutige Entwicklung der Apparate-Industrie. Die grosse Zahl der interessanten Stücke zeigt, dass dank der glatten Oberfläche die mechanische Nachbearbeitung auf ein Minimum reduziert werden kann. Bemerkenswert sind die eingegossenen Lagerbüchsen und Gewindestöpseln in Eisen, Stahl und Buntmetallen.

**P r e s s g u s s.** Aus dem Bedürfnis, grössere Serien mit höchster Genauigkeit und Festigkeit herauszubringen, wurde der Pressguss eingeführt. Die ausgestellten Stücke beweisen,

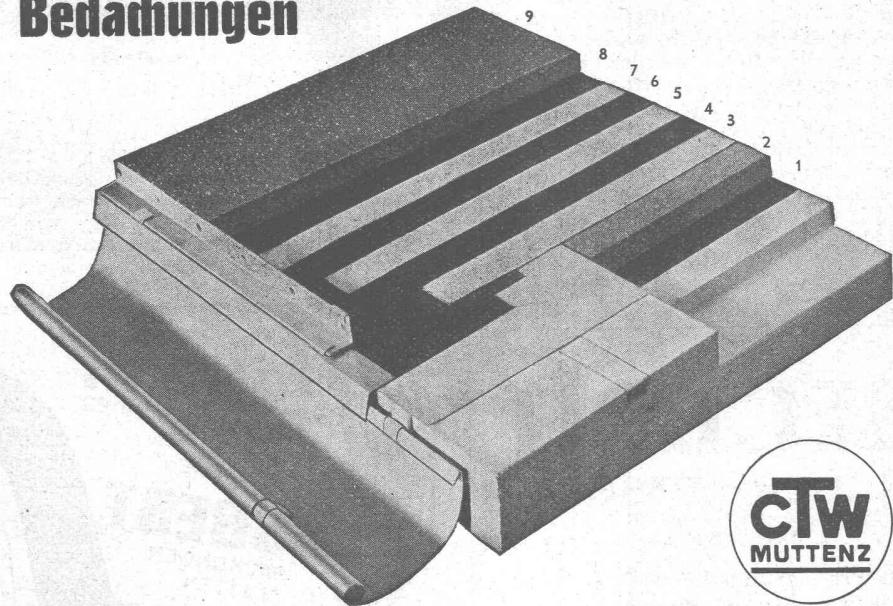
dass der Konstrukteur von Apparaten und Maschinen mit Vorteil solche im Pressguss hergestellte Abgüsse verwendet, da er damit Nachbearbeitungskosten einsparen kann.

**P r o f i l e u n d S t a n g e n.** Eine Auswahl von Hunderten von verschiedenen Profilen zeigt die vielseitigen Verwendungsmöglichkeiten der Aluminiumprofile. Der mit der Zeit gehende Konstrukteur wird immer wieder neue Verwendungsmöglichkeiten finden. Bemerkenswert sind die in der Legierung Aluminium-Zink-Magnesium ausgeführten Profile, die ohne thermische Vergütung sehr hohe Festigkeitswerte aufweisen und sich sehr gut eloxieren lassen. Ohne Zweifel werden die Profile dieser Legierung zukünftig noch mehr Beachtung verdienen und erlangen.

**A p p a r a t e b a u.** Die für Brauereien und chemische Industrien hergestellten Apparate und Behälter sind mangels Platz nur in Bildern zu sehen.

Der aufmerksame Besucher, insbesondere aber der Konstrukteur, findet schöne Beispiele für die mannigfaltige und zweckmässige Dienstbarmachung des Aluminiums, und die reichhaltige Schau wird ihn sicher veranlassen, sich dieses auch rein äusserlich sehr vorteilhaft präsentierenden Materials immer mehr zu bedienen.

## Muttenzer- Bedachungen



- 1. Voranstrich mit Emaillit-Isol
- 2. Korkisolierung
- 3. 1. Dichtungslage REXITEKT Nr. 30
- 4. Colphalt- oder Colit-Klebemasse-Anstrich
- 5. 2. Dichtungslage REXITEKT Nr. 30
- 6. Colphalt- oder Colit-Klebemasse-Anstrich
- 7. 3. Dichtungslage REXITEKT Nr. 30
- 8. Colphalt- oder Colit-Klebemasse-Anstrich
- 9. Makadam- oder Zementplattenbelag

### Flachdachkonstruktion mit Kork-Isolierung, Klebedichtung und Makadambelag

..... eine der Muttenzer Flachdachkonstruktionen, die sich bei unzähligen Bauten bewährten. Es lohnt sich, in jedem einzelnen Fall genau zu prüfen, welche Muttenzer Flachdachkonstruktion sich am besten eignet.

Unsere Spezialprospekte enthalten hierüber alle wissenswerten Angaben und Anleitungen. Wir senden Ihnen diese Drucksachen auf Wunsch gerne zu. Außerdem stehen wir mit erfahrenem Fachpersonal zwecks Beratung und Aufstellung von unverbindlichen Kostenberechnungen gerne zur Verfügung.

**CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG., MUTTENZ-BASEL, TELEPHON (061) 93022**

Fabrikdepots: ZÜRICH Giesshübelstrasse 36 Tel. 279740  
ST. GALLEN Centralstrasse 2 Tel. 26165

BERN Balmweg 22 Tel. 51210  
LAUSANNE 1, Métropole-Bel-Air Tel. 32013

**AG. Brown Boveri & Cie., Baden**

Halle V, Stand 1342 (Hochfrequenzgeräte)  
Halle VI, Stand 1581 (Schweissmaschinen)

In Abweichung bisheriger Gepflogenheit konzentriert sich die diesjährige Ausstellung auf einen einzigen Produktionszweig ihres umfangreichen Fabrikationsprogrammes. Die verschiedenen und zum Teil auch im Betrieb vorgeführten Erzeugnisse aus der Hochfrequenz-, Nachrichten- und Fernwirktechnik lassen erkennen, dass auf diesem Gebiet schon sehr viel geleistet wurde.

Der für den neuen schweizerischen Landessender Bero- münster in Bau stehende Grossender für Mittelwellen, mit einer HF-Ausgangsleistung von max. 200 kW geht der Vollendung entgegen. Vor seiner Ablieferung werden die technisch interessantesten Teile der Endstufe an der Messe ausgestellt und zweifelsohne die volle Aufmerksamkeit der Besucher finden.

Für die Betriebsanforderungen der kommerziellen Telegraphie wurde ein 10-kW-Kurzwellensender (Bild 1) entwickelt, der in grösseren Serien hergestellt wird und deshalb kurzfristig lieferbar ist. Diese Sender sind leicht transportierbar und können am Bestimmungsort rasch und einfach montiert werden. Sie zeichnen sich aus durch leichte Bedienbarkeit, raschen Wellenwechsel, übersichtlichen Aufbau, gute Zugänglichkeit aller Teile und geringen Platzbedarf.

Von besonderem Interesse dürfte die Ausstellung der frequenz-modulierten Ultrakurzwellengeräte sein, welche immer mehr für drahtlose telephonische Verbindungen mit Fahrzeugen aller Art verwendet werden. Der Abnehmerkreis dieser Geräte ist sehr gross, denn nicht nur den Organen der Polizei, Feuerwehr und Armee, sondern auch den Bahn- und Schiffsgesellschaften, sowie den Bauunternehmungen leisten sie bei der Durchgabe von Meldungen gute Dienste. An der Messe werden Funkgeräte dieser Ausführung unter anderem auch in Kombination mit originellen Kleinfernenschreibern der Fa. Dr. Gretener AG., Zürich, im Betriebe vorgeführt.

Die technische und wirtschaftliche Seite von Hochfrequenz-Industrieanlagen wurde von Brown Boveri in umfangreichen Versuchen weitgehend abgeklärt, sowohl in bezug auf Trocknung und Härtung von Isolermaterialien und Kunststoffen als auch in bezug auf die Wärmebehandlung von Metallen. Die ausgestellten 1- und 2-kW-Hochfre-

quenz-Industriegeräten (Bild 2) können, wie praktische Versuche an der Messe zeigen, für induktive und die elektrische Erwärmung angewendet werden. Sie haben bewiesen, dass z. B. in der Serienfabrikation der Kunstharzindustrie bei gleicher Zahl der vorhandenen Pressen in-

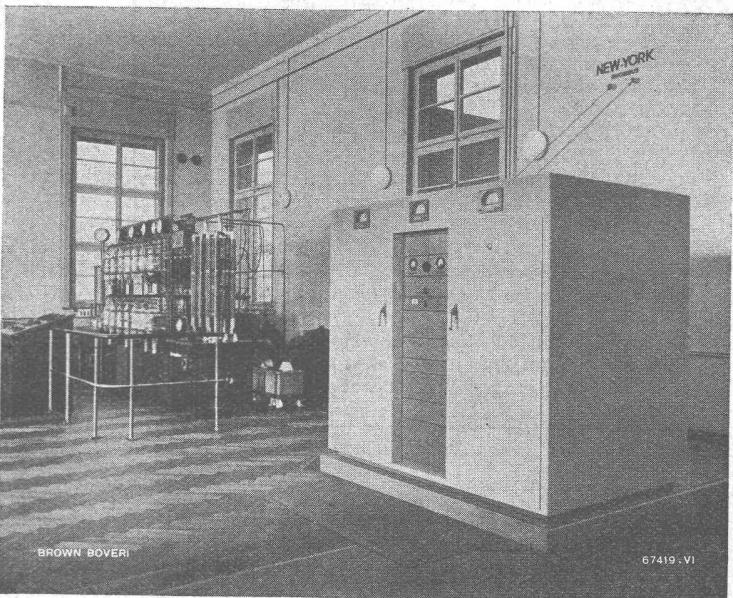


Abb. 1. 10-kW-Kurzwellensender in der Station Münchenbuchsee der Radio Schweiz. Dieser Sender dient für den Telegraphie- und Fernschreibverkehr mit New York und zeichnet sich durch einfache Bauart, minimalen Platzbedarf und kurze Montagezeit aus.

folge Vorrwärmens der Presstücke mit Hochfrequenz, die Produktion je nach Grösse der Kunstharz-Tabletten auf das zweifache erhöht werden konnte. Auch zur dünn-schichtigen Oberflächenhärtung von Serienprodukten, wie Zahnräder, Kurbelwellen etc. wird das Hochfrequenz-Erwärmungsverfahren vorteilhaft angewendet.

**SECURIT**  
GENÈVE  
MARQUE DÉPOSÉE

# SECURIT

## SICHERHEITSGLAS

Hochwiderstandsfähig gegen Schlag, Druck, Durchbiegung

Speziell geeignet für

**TURNHALLEN - SCHULEN - SPITALER - IRREANSTALTEN**  
und  
**ÜBERALL WO SICHERHEIT UND WIDERSTANDSFÄHIGKEIT  
EINE ROLLE SPIELEN**

**SECURIT** AG. TEL. (022) 4 62 50 **GENF**

**GUMMI**  
TRANSPORTBÄNDER  
FORMARTIKEL  
KEILRIEMEN

**ASBEST**  
PACKUNGEN  
PLATTEN

**KIW**

KAUTSCHUK &  
INDUSTRIE-  
BEDARF

WINTERTHUR / TEL. 052/236 66

**Gelochte und  
gepresste Bleche**

**H. HEER & CO.,  
OLTEN**  
Tel. 54029

# PATENTE

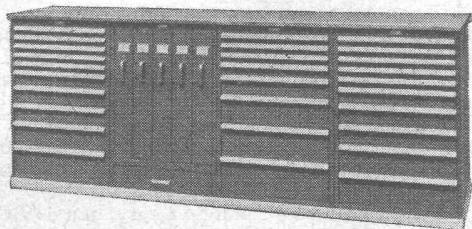
MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

## NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16

norm

## Werkzeug- und Bestandteilschränke



Werkbankanlagen  
Schubladenblocks  
Werkbankschubladen  
**Wir liefern auch:** Transport- und  
Bestandteilbehälter  
Lagergestelle  
Kleiderschränke

## METALLBAU AG

Zürich 47 Albisrieden

Anemonenstrasse 40

Telephon (051) 27 06 75

Verlangen Sie unsern Sammelprospekt Nr. 2018/26

## Beton-Innenvibratore



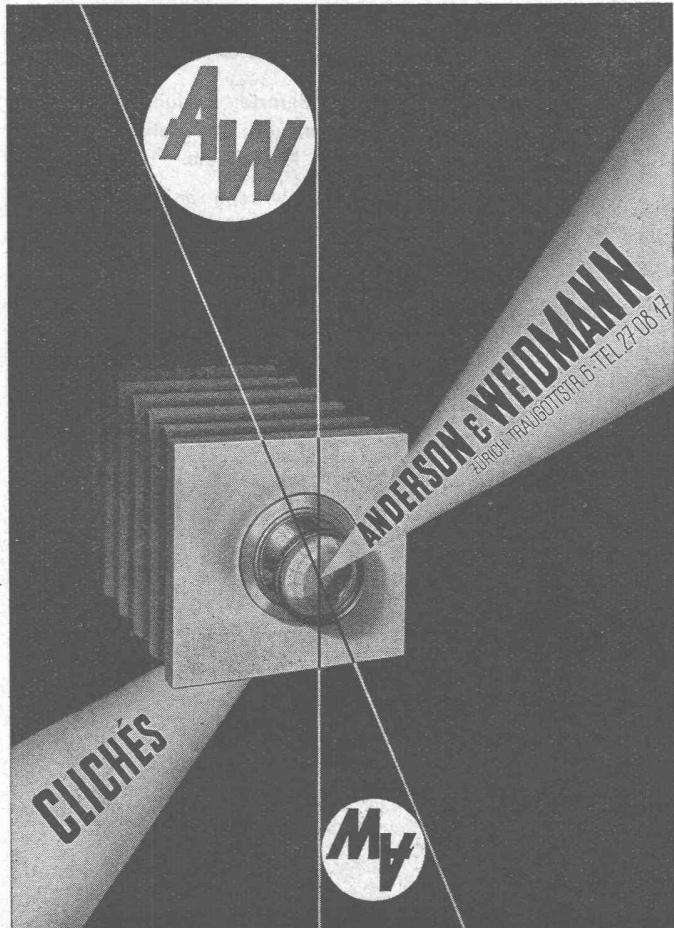
mit **Elektro-** oder **Benzinmotoren**,  
tragbar auf drehbarem Fuss, mit **flexibler Welle** und **auswechselbaren**  
**Tauch-Nadeln** 50 - 70 - 100 mm Ø  
Schweizerfabrikat —  Patent

Verlangen Sie Prospekt No. 157

## STORRER &amp; Co. ZÜRICH 8

Baumaschinen

Florastr. 1, Tel. (051) 32 77 22



SIEB- U. FESTSTOFFZERKLEINERUNGSMASCHINE

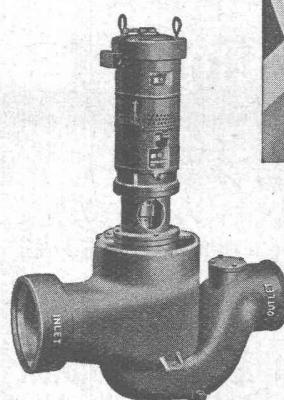
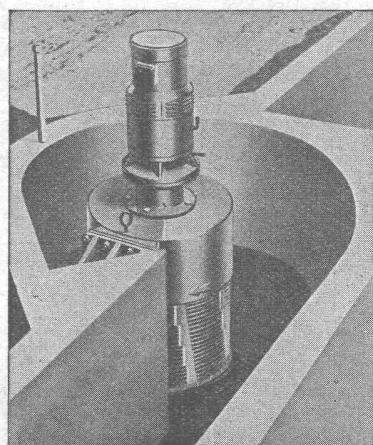
## COMMINUTOR

MODERNE ABWASSERBEHANDLUNG

FÜR KLÄRANLAGEN  
UND  
PUMPSTATIONEN

\*

ERSETZT RECHENANLAGEN  
KEINE VERSTOPFUNG VON  
PUMPEN UND LEITUNGEN  
TYPEN FÜR JEDER LEISTUNG  
GERINGER  
KRAFTVERBRAUCH



VERTRIEB FÜR DIE SCHWEIZ:

**PISTA S. A.**  
GENÈVE - JONCTION

TEL. 5 58 98 - 94

Die vorgeführte kombinierte Hochfrequenz-Telephonieanlage (Bild 3) wird Betriebsleute von Elektrizitätswerken besonders interessieren. Die telephonische Ueber-

tragung, das Fernmessen und Fernsteuern erfolgt über eine Hochspannungsleitung, die über den Messestand gezogen ist. Solche werkeigenen Hochfrequenz-Telephonieanlagen, kombiniert mit Fernmess- und Fernsteuereinrichtungen sind aus wirtschaftlichen und betriebstechnischen Gründen für ein modernes Kraftwerk unerlässlich.

Seit einigen Jahren befasst sich Brown Boveri mit dem Bau von Sende- und Gleichrichterröhren, die nicht nur für eigene, sondern auch für fremde Anlagen verwendet werden können. Ausser verschiedenen luft- und wassergekühlten Sendetrioden, werden Quecksilberdampf-Gleichrichterröhren serienmäßig hergestellt; sie können sofort ab Lager geliefert werden.

In der an der Messe seit Jahren zusammengefassten Gruppe für Schweißen stellt Brown Boveri eine Reihe von Maschinen und Transformatoren für Elektroschweissung aus und erläutert ihre Arbeitsweise mit praktischen Vorführungen. Die Elektroschweissung dringt in vermehrtem Masse in alle Zweige der metallverarbeitenden Industrie ein, indem sich auf dem Schweißen die modernen Produktionsmethoden aufbauen.

Schweisstransformatoren und Gleichstrom-Schweissumformer haben sich dank ihrer guten Eigenschaften, wie leichtes und sicheres Zünden, stufenloses Regulieren des Schweiss-Stromes, allseitige Verwendungsmöglichkeiten des Schweissumformers für Eisen, Stahl und Leichtmetall in Metallwarenfabriken, Konstruktionswerkstätten usw. gut eingeführt. Daneben werden die Punkt- und Nahtschweissmaschinen leichterer Bauart, die sogenannten Schwinghebelschweissmaschinen, die nun zu einer vollständigen Typenreihe von 10—80 kVA ausgebaut wurden, volle Aufmerksamkeit erwecken.

Die neue vollautomatische Schnellpunktsschweissmaschine für 120 Punkte pro Minute ergänzt die erwähnte Typenreihe. Anlässlich der Vorführung an der Foire de Paris 1947 fand sie in Fachkreisen grösste Beachtung. Diese Schweissmaschine wurde in erster Linie für die Automobil-Industrie entwickelt, wo an die Ausführung der Schweisspunkte in bezug auf Güte, sauberes Aussehen Punkteindruck- und Festigkeit höchste Anforderungen gestellt werden. Alle diese Schweissbedingungen werden mit dieser modernen Maschine restlos erfüllt. Dank den äusserst kurzen Schweisszeiten erleiden die Arbeitsstücke nach dem Schweissen praktisch keine Deformationen.

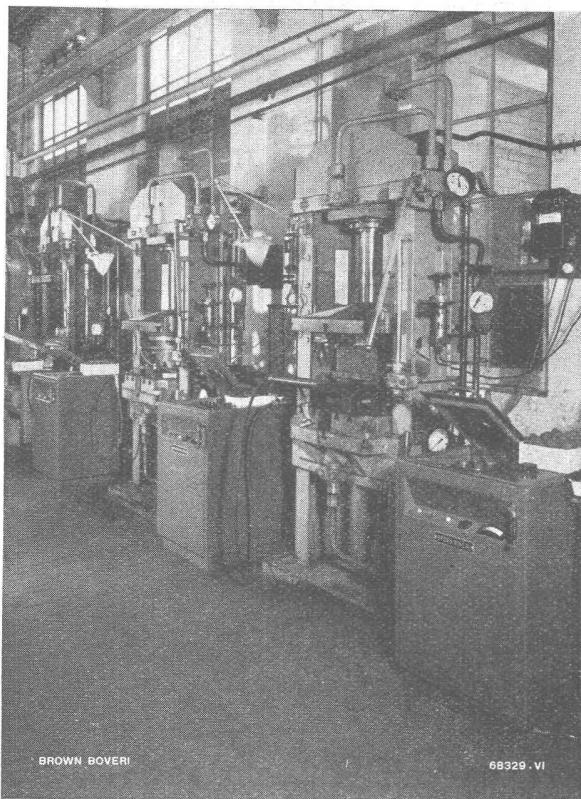


Abb. 2. Eine Serie 1-kW-Hochfrequenz-Industriegeneratoren in einem Kunsthärzpresswerk. Vorteile: Völlig gleichmässige Durchwärmung des Pressgutes in kürzester Zeit bei höherer Produktion, besserer Qualität und kleinerem Ausschuss.

# Korrosionsschutz

Entrostung im Sandstrahl, Metallspritzverfahren, Schutzanstriche, Ausführung mit transportablen Anlagen oder in unserem Werk. Geleiseanschluss

**G. BLATTI AG** ZÜRICH  
SANDSTRAHL- U.  
METALLSPRITZWERKE  
Gießhübelstr. 48 Telefon 051/33 0280

KOELLA

## Sperrparkett

in einfacher und modernster Ausführung. Holzarten: Eichen, Buchen, ged. und Natur. Einsätze in Nussbaum, Ahorn, Kirschbaum.

Die Lamellenparkette werden auf Tannenholz von 21 mm in Nut und Kamm, oder auf Papier verleimt geliefert. Lamellendicke 10 mm.

Muster und Offerte verlangen.  
Konkurrenzlose Preise.

**PAUL BLOCH, BALSTHAL**  
Spezialfabrikation für verleimte Parkette  
Telephon 8 76 61

Schäden durch

## Kondensfeuchtigkeit?

Auch dieses Problem haben wir heute einwandfrei gelöst durch den

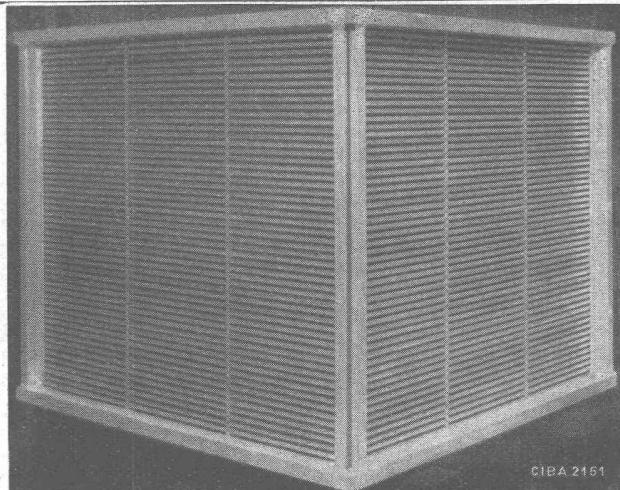
### GALLIA-Dauerentlüfter

für feuchtigkeitsgefährdete Kleinräume wie Küchen, Waschküchen, Toiletten, Labor etc.

Verlangen Sie bitte Prospekte oder unverbindlichen Vertreterbesuch durch

**HUG & VÖGELI, Gallia-Apparate, St. Gallen**

**VIBRIERTER BÉTON**  
für Betonstrassen u. Verkleidungen  
aller Arten wird hergestellt mit dem  
**VIBROPIIL**  
Patent No. 129.811  
Verlangen Sie Prospekte und Offerten von  
**S.A. RENE MAYING**  
Avenue de France 66  
LAUSANNE



Wärmerückgewinnung durch:

**J. RUCKSTUHL AG.**

Fabrik für Zentralheizungen und  
Ventilationsanlagen

TELEPHON Nr. (061) 2 37 86

**BASEL**

Kreuzstrom-Wärmeaustauscher ausgestellt am **Muba**-  
Stand Nr. 741 Halle III der Ciba AG., Basel

**KABELWERKE BRUGG AG.****BLEIKABEL**

aller Art für Stark- und Schwachstrom

**TRU-LAY-BRUGG-DRAHTSEILE**

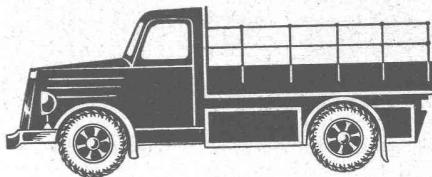
für alle Anwendungsgebiete



Löffelbagger mit Tru-Lay-Brugg-Drahtseilen ausgerüstet

Mustermesse Basel Halle III b Stand 2503

**Brauchen Sie  
BATTERIEN ?**



In Elektrofahrzeugen haben sich unsere Batterien seit Jahrzehnten sehr gut bewährt. Wir fabrizieren aber auch Batterien für alle andern Anwendungsgebiete und beraten Sie gerne.

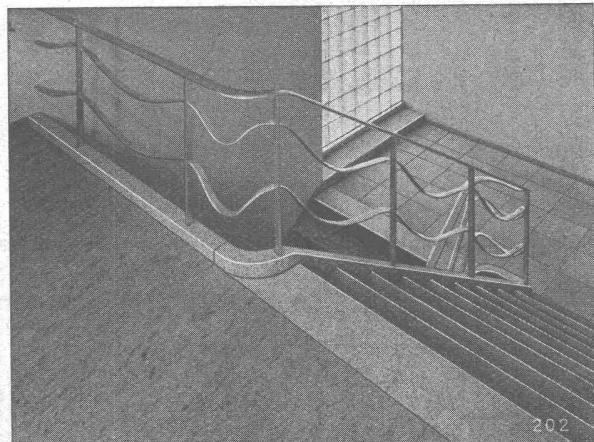
**Accumulatoren - Fabrik Oerlikon**

Lausanne (021) 2 93 61      Zürich-Oerlikon (051) 4 68 40

Genève (022) 4 99 42



MUBA: Halle IV Stand 1228

**Qualitäts-Fabrikate**

in Basaltolit-Quarzit

**Treppenanlagen      Bodenplatten**

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen Farben

Standard-Formate:  
25/25/2 cm  
30/30/2 cm  
35/35/2,5 cm  
40/40/3 cm

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

**SPEZIALBETON AG. STAAD (St. G.)**

Die von Brown Boveri erzielten Fortschritte im Nahtschweißen von Leichtmetall sind ein grosser Erfolg. Er bildet einen weiteren Ansporn für die Verwendung von Aluminium-Legierungen zur Herstellung der mannigfaltigsten Gebrauchsgüter. Mit der an der Messe 1948 gezeigten Nahtschweißmaschine Typ ND 5 k können Leichtmetall-

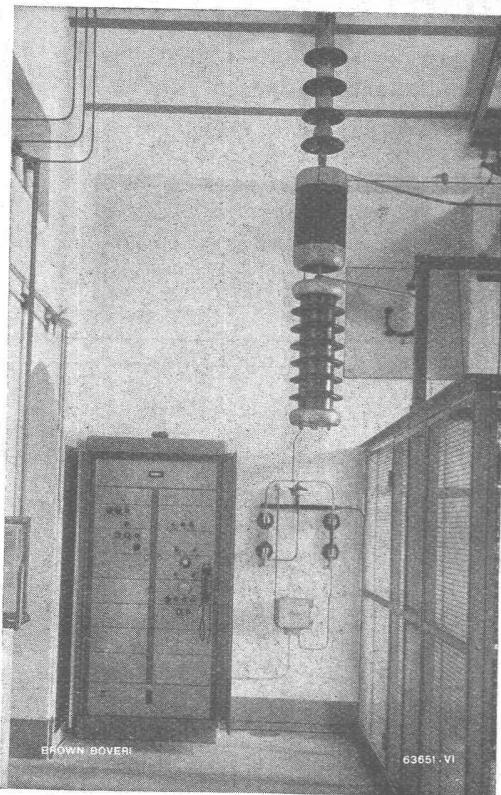


Abb. 3. Werkeigene Hochfrequenz-Telephonieanlage in einem Elektrizitätswerk mit simultaner Übertragung eines Messwertes. Rasche Nachrichtenübertragung und rationelle Lenkung des Betriebes sind für Elektrizitätswerke infolge der ständig wachsenden Anforderungen zu einem dringenden Bedürfnis geworden. Solche Hochfrequenz-Anlagen erleichtern diese Betriebsaufgaben.

legierungen von 1,5 + 1,5 mm Blechdicke bei der ausserordentlich hohen Vorschubgeschwindigkeit von 1,9 m pro Minute nahtgeschweißt werden. Die damit erhaltenen Nahtverbindungen sind vollkommen dicht und korrosionsbeständig. Ohne Reinigen der Schweißrollen können Nähte von 8000 m Länge sauber und zuverlässig hergestellt werden, was eine bedeutende Steigerung der Produktion erlaubt.

## AG. Adolph Saurer, Arbon Halle IX, Gruppe Transport

Die Firma Saurer stellt auf ihrem Stand drei Spezialfahrzeuge aus, die grossem Interesse begegnen dürften, während im Freien auf dem Schulhausplatz ein schwerer Dreiseitenkipper und auf Ständen von Karosserie-Fabrikanten noch drei verschiedene Car-Alpins zu sehen sind. Das erste dieser Fahrzeuge ist der im Textteil dieser Nummer beschriebene Stadt omnibus der Zürcher Strassenbahnen; das zweite stellt einen Tankwagen Typ 5 CT1D dar. Sein Chassis entspricht dem schwersten in der Schweiz zugelassenen Lastwagentyp für 13 t Gesamtgewicht und 5,0 m Radstand. Der Sechszylinder-Dieselmotor mit 110 mm Bohrung und 140 mm Hub leistet 100 PS bei 1900 t/min; das Achtgang-Getriebe weist Schnellgangschaltung mit Doppelkupplung auf. Die doppelte Rücksetzung in der Hinterachse 16:35 bzw. 16:52 gestattet eine maximale Geschwindigkeit von 53 bis 56 km/h und stellt die robusteste Bauart dar, die sich auch für die schwersten Betriebsverhältnisse eignet.

Der Tankaufbau (Karosserie Saurer) wurde in bewährter Stahlblechkonstruktion erstellt und umfasst drei Behälter zu 1000, 4000 und 2000 l Inhalt. Der ganze Aufbau wurde den Wünschen des Kunden angepasst und umfasst alle Apparaturen und Sicherheitsvorrichtungen, die für den Transport und die Lieferung von Brennstoffen nötig sind. Die drei Leitungen von den Behältern münden in den vordersten der seitlichen Kasten rechts zu einem Dreiweghahn. Ein zweiter Hahn gestattet die Zuleitung des Brennstoffs wahlweise zu den beiden Messapparaturen. Diese befinden sich im Kasten an der Rückwand, dessen Tür aufklappbar ist und zugleich als Regenschutz dient. Im selben Raum befinden sich zwei Pumpenaggregate (Sihi-Brennstoffpumpen) mit 5-PS-Benzinmotoren, die wegen Brandgefahr gut abgeschirmt sind; ferner zwei Vorfilter und zwei Luftabscheider. Je zwei 10 m lange Verbindungsschläuche sind auf zwei Haspeln aufgerollt und können beliebig weit ausgezogen werden. Zwei gewöhnliche 5-m-Schläuche sind unter den beidseitigen Laufstegen gelagert. Die Kabinenrückwand wurde mit Blech beschlagen und die Auspuffleitung seitlich herausgeführt, wodurch ein gewisser Feuerschutz erreicht ist. Eine Erdungskette dient zur Ableitung elektrischer Ladungen.

Als drittes Fahrzeug wird ein Traktor, Typ 1 CR1D gezeigt. Er dient als Strassenschlepper zum Verschieben von Anhängern auf kurze Strecken. Er eignet sich besonders in jenen Betrieben, wo lange Ladezeiten ein unnützes Stillstehen von teuren Lastwagen bedeuten würde. Bei einem solchen Dienst ersetzt der Traktor zwei bis drei Lastwagen. Seine Konstruktion ist analog derjenigen der bekannten 1 C-Lastwagen mit Vierzylinder Dieselmotor (110/140, 27,1 Steuer-PS) für 3 t Nutzlast. Das Fünfgang-Getriebe besitzt vier geräuschlose Gänge, wovon die drei grössern synchronisiert sind. Die doppelte Rücksetzung in der Hinterachse ist so klein gewählt, 13:40 bzw. 15:40, dass im ersten Gang bei voller Drehzahl des Motors die gesetzlich festgelegte Geschwindigkeit von 6 km/h nicht überschritten wird. Im Schnellgang werden daher nur rd. 40 km/h erreicht. Um das

## MINERALÖL-TANKS AUS EISENBETON SYSTEM BORSARI

STEHEN SEIT 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM GEBRAUCH

KEIN KORRODIEREN

KEIN ROSTEN

## HEIZÖL-TANKANLAGEN

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

TEL. (051) 24 96 18

BORSARI & Co. ZOLLIKON-ZÜRICH

GEGR. 1873

*Beton - Christen*  
W. Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 8880

**Unser Hauptkatalog** für  
Ihre sämtlichen Projektierungen an  
Hoch-, Tief- und Gartenbauarbeiten.  
Verlangen Sie unsere Offerten.

Fahrzeug möglichst wendig zu machen, wurde es mit einer breiten Vorderachse versehen, sodass der Lenkradius, auf der Spur des äussern Vorderrades gemessen, nur 4,7 m beträgt.

Der Aufbau entspricht dem der Lastwagen; die kurze Ladebrücke dient hauptsächlich der Belastung des Fahrzeugs zur Erhöhung der Zugkraft durch bessere Adhäsion am Boden.

Auf andern Ständen sind folgende Fahrzeuge ausgestellt:

1. Frech-Hoch AG., Sissach: ein 30-pl. Car Alpin, Typ 4 C-H (G. Winterhalder, Zürich);

2. Karosseriewerke Bern, Ramseier & Jenzer: ein 30-pl. Car Alpin mit Heckmotor, Typ 4 H (Rottal AG., Ruswil);

3. Niederhauser (Wagenheber), Basel: ein 30-pl. Car Alpin, Typ L 4 C, Karosserie Gangloff, Bern (E. Scheidegger, Basel);

4. Im Freien: ein Dreiseitenkipper, Typ 5 CT1D (Suter, Joerin & Cie., Basel).

Die ausgestellten Fahrzeuge entsprechen den normalen Chassiskonstruktionen der Firma Saurer, mit Ausnahme des Car-Alpin mit Heckmotor für Rottal AG., Ruswil. In ähnlicher Ausführung wie der Post-Car-Alpin, der am Internationalen Automobilsalon in Genf ausgestellt war, ist auch bei diesem Chassis (Typ 4 H) der Dieselmotor im Heck seitlich links eingebaut. Dieser ist ein Sechszylinder-Motor, 110/140, 40,6 Steuer-PS, Leistung 120 PS mit Abgasturboaufladung. Der Antrieb erfolgt über zwei Winkeltriebe, eine Zwei Scheiben Kupplung und ein elektrisch ferngesteuertes Achtgang-Getriebe mit hydraulischer Schaltung und Sperrsynchrosynchronisierung, analog dem Getriebe des ausgestellten Zürcher Stadtmobibusses. Die Karosserie kann durch den Raumgewinn freifügig disponiert werden und dank der äusserst guten Isolation des Motorraumes wird auch das Reisen bedeutend angenehmer.

#### U. Ammann AG., Maschinenfabrik, Langenthal

Halle VIII, Stand 3029

Der Stand Ammann weist auch dieses Jahr interessante Neuerungen in Strassenbau- und Zerkleinerungsmaschinen wie Mühlen und Transportanlagen auf.

Unter den Strassenbau maschinen sind zu sehen: Teer- und Emulsionssprengwagen von den kleinsten bis zu den grössten Ausführungen, eine grosse Asphalt-Mischmaschine, ein in seiner Art völlig neuer

grosser Steinbrecher von 10 t Gewicht, mit dem pro Stunde 10 m<sup>3</sup> Strassenschotter gebrochen werden können; ferner Strassenwalzen in diversen Modellen, entsprechend verschiedenen Verwendungszwecken.

Für die Platzgestaltung — speziell für den Flugplatzbau — konstruiert Ammann einen neuen Bodenverdichter, der den Baugrund durch Vibration verdichtet. Das kleinere Modell leistet hauptsächlich beim Wiedereinfüllen und Einstampfen von Leitungs- und Kabelgräben vorzügliche Dienste.

Von den Transportanlagen und Transportbändern wird ein leichtes, tragbares Förderband gezeigt mit den speziell dafür konstruierten normalisierten Tragrollen. Ein neues Vibrationssieb für Gestein und Massengüter wird im Betrieb gezeigt.

Die im Gegenstrom-Prinzip konstruierte Mischmaschine, die sowohl auf dem Bauplatz wie in der chemischen Industrie Verwendung finden kann, dürfte das Interesse der Messebesucher auf sich ziehen. Diese Maschine eignet sich überall da ausgezeichnet, wo exakte Mischungen verlangt werden.

Zum Mahlen und Verarbeiten sämtlicher vorkommenden Produkte sind die bekannten von Ammann gebauten Mühlen in den verschiedensten Grössen und Typen ausgestellt.

Im vorhandenen kleinen Filmvorführungsraum können die Maschinen allfälligen Interessenten bildlich im Betrieb gezeigt werden.

#### Linoleumfabrik Giubiasco

Halle VIII, Stand 3101

Diese Firma zeigt zusammen mit zwei andern Firmen, wie ihre Neuschöpfungen in ästhetischer und wirtschaftlicher Hinsicht den immer steigenden Ansprüchen an die Raumgestaltung angepasst sind. Der Stand ist in mehrere Kabinen aufgeteilt, in welchen Linoleum, Tapeten, Stoffe, sowie Tapete in wechselndem Zusammenspiel von Farbe und Material kombiniert sind.

#### Kaminbau G. m. b. H., Bern

Halle VIII, Stand 2917

Die Kaminbau bringt an der diesjährigen Messe eine völlig neue Gestaltung ihres Standes. In ihrer Bemühung, die Funktion einer Kaminanlage auch dem Laien verständlich zu machen, demonstriert sie die Wirkung ihres Rauchsaugers «SUPERIOR» an Hand einer einfach und doch sehr reich

**CHRISTEN**

**PRÄZISIONS-  
WERKZEUGMASCHINEN**

Drehbänke  
Bohrmaschinen  
Fräsmaschinen

CHRISTEN & CO. AG., BERN (SCHWEIZ)

ZEUGHAUSGASSE 17 TELEPHON (031) 2 5611 TELEGRAMME: CHRISTENCO

#### UNISTEEL AG., BERN

Zeitglockenlaube 4 Telephon 38693



Schienen, Schwellen, Laschen

Achsen, Radsätze, Bandagen

Kessel- und Baubleche

Konstruktionsstahl

Spundwandeisen

Schmiedestücke

Stahlguss

Rost- und säurebeständige Stähle  
In jeder Form und Ausführung



Generalvertretung von:

**The United Steel Companies Ltd.  
Sheffield - London**

konstruierten Anlage. Aus der Demonstration geht hervor, wie wichtig die Erzeugung eines stabilen und ausreichenden Kaminzuges ist, um eine maximale Leistungsfähigkeit einer Kaminanlage zu erreichen. Dank den hervorragenden Eigenschaften wird ein sparsamer und störungsfreier Betrieb erreicht.

Die Versuchs- und Demonstrationsanlage ermöglicht die Durchführung von Versuchen, die den Unterschied zwischen einer Anlage mit gewöhnlichem Kaminabschluss und einer solchen mit dem Rauchsauger «SUPERIOR» unter naturnahen Verhältnissen mit Wärme, Rauch und Wind überzeugend zeigen. In allen grösseren Zentren unseres Landes unterhalten Baumaterialienhandlungen ein vollständiges Lager in allen normalen Grössen von Rauchsaugern «SUPERIOR».

**Robert Aebi & Cie. AG., Zürich** Halle VIII, Stand 3028

Wie alljährlich, gewährt diese Firma auf ihrem eindrucksvollen Stand erneut Einblick in ihr umfassendes Leistungsvermögen.

Die Kalt-Präparationsanlage RACO von Roll dient zur Aufbereitung aller Arten von Mischmaterial für bituminöse Strassendecken. Der Einsatz dieses Gerätes kommt vorzugsweise dort in Frage, wo kleinere Bauvorhaben oder abgelegene Einbaustellen den wirtschaftlichen Einsatz grösserer Präparations-Zentralen verunmöglichten. Geringes Gewicht, relativ grosse Leistung und niederer Preis sind beachtliche Vorzüge dieser Anlage.

Eine Asphalt-Mörtelmühle, die übrigens auch ein Bestandteil der Kalt-Präparationsanlage ist, wird auf separatem Chassis gezeigt und kann somit auch für sich zum Brechen von Asphaltknollen usw. bezogen werden. Zum Antrieb dient ein Benzinmotor 2½ PS.

Der Kleimischer SUBITO, 100 l Trommelmehl, ist im Gegensatz zu den bisher bekannten Mischmaschinen vollständig verschalt und besitzt keine äusseren beweglichen Teile. Diese Verschalung verunmöglicht Betriebsunfälle und zudem werden Motor und Antriebselemente gegen Beschädigungen und äusserne Einflüsse geschützt.

Die Einrad-Motorwalze RACO wird durch einen luftgekühlten Benzinmotor 4—6 PS in Viertakt-Ausführung angetrieben. Sie besitzt ein vollständig geschlossenes und dauernd

im Oelbad laufendes Reversiergetriebe für stossfreie Umschaltung. Die Arbeitswalze ist für Wasserfüllung eingerichtet, wobei das Walzgewicht rd. 900 kg beträgt. Neu ist die Walzentransport-Einrichtung mit beidseitigen Spezialsupport mit gleitenden Radnaben für Spindelbetätigung für raschste Dislokation von einer Baustelle zur andern auf Scheibenräder mit Kugellagerung und Pneubereifung.

Die neuen patentierten Backenbrecher von ROLL-KLUS Type AJ und FJ beruhen auf einem neuen Arbeitsprinzip, welches eine grosse Leistung und eine Kornkurve nach den Vorschriften der EMPA ergibt. Die hohe Drehzahl ermöglicht einen gleichmässigen Lauf und ein kubisches Korn. Eine Drucksicherheitsplatte schützt die wertvollen Maschinenteile vor Ueberlastung. Der ausgestellte Brecher Grösse 3 AJ mit 300 × 200 mm oberer Maulweite ist zur Erzeugung von Mittel- und Feinkorn geeignet. Seine Leistung beträgt rd. 8 m<sup>3</sup> bei 50 mm Spaltweite und bei einem Kraftbedarf von etwa 12 PS.

Das neue gesteuerte Schwingsieb von ROLL-KLUS ermöglicht, Sieb-, Transport- und Verteil-Probleme zu lösen, welche bis heute besondere Schwierigkeiten bereiteten. Die Konstruktion ist patentamtlich geschützt. Durch die Steuerung der Siebbewegungskurve wird diese den Material- und Korn-Verhältnissen aller möglichen Massengüter angepasst. Eine wichtige Voraussetzung ist die Korntrennung nach dem Grob-Fein-System, was grösstmögliche Klassierung und Siebschonung gewährleistet. Abspritzung, Waschung oder Entstaubung können mit den Sieben kombiniert werden. Die Siebe können bis zu Längen von 7 m zur Materialverteilung in Reihensilos mit beid- oder einseitigem Ablauf aufgestellt werden. Die Siebrahmen sind rasch auswechselbar. Das auf der MUBA zu sehende Schwingsieb 6V4 ist 600 mm breit, 4400 mm lang und dient zur Ausscheidung von sechs verschiedenen Korngrössen. Die stündliche Leistung beträgt je nach Korn- und Materialbeschaffenheit bis 15 m<sup>3</sup> bei einem Kraftbedarf von rd. 4 PS.

Neben den erwähnten Baumaschinen werden einige Modelle von Schneefräsmaschinen auf Rädern und Raupen sowie Schneeflügen ausgestellt. Es handelt sich um verkleinerte Wiedergaben von Maschinen, die im In- und Ausland bereits bekannt sind und ihre Leistungsfähigkeit bewiesen haben. Schneefräsmaschinen PETER arbeiten z. B. in folgenden Ländern: Schweiz, Argentinien, Deutschland, Frankreich, Libanon, Norwegen, Österreich, Schweden, Spanien, Spanisch-Marokko, Tschechoslowakei, Ungarn, USA.



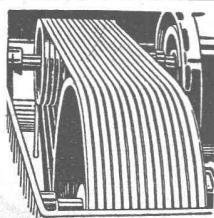
## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Stein- und Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 734 86



## Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder  
Keilriemen Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial Gummischläuche

**Adolf Schlatter A. G. Zürich**  
Tel. (051) 2617 86 Stampfenbachstr. 73

## Gummi-Knie-Stiefel

erstklassige Importqualität, mit extra starkem Gleitschutzprofil, saubere Konfektion

**GUMMIHAUS TROXLER, ZÜRICH**

Seidengasse 13

Telephone 25 77 68



Diffus lichtstreuend, hochisolierend  
gegen Wärme, Kälte, Schwitzwasser,  
Schall u. Sonnenstrahlung. Splitterfallsicher.  
Für Oberlichter, Staubdecken,  
Seitenfenster, Glaswände.

**E. WUHRMANN DIPL. ARCH. SIA ZURICH 7-32**  
Sonnhaldestrasse 14 Tel. (051) 24 65 74

## BAU-UNTERNEHMUNG



**Meynadier & Cie. AG., Zürich-Altstetten****Zweigniederlassung Bern**

Halle VIII, Stand 2941

Die Firma MEYNADIER & CIE AG., Herstellerin von Dachpappen, Bau-Isolierstoffen, Zement-Dichtungsmitteln usw. zeigt an ihrem Stand in der Halle für Baubedarf die Konstruktion wasserdichter Isolierungen, die sich in der Praxis bewährt haben. Es gelangen die hauptsächlichsten Fabrikate zur Ausstellung wie: Dachpappen aller Art, Asphalt-Isolierstoff «ASPHALTOID», Klebemassen und Kitte, Isolier-Anstriche, Zement-Dichtungsmittel usw.

An Hand von Grossmodellen und Photos gibt die Ausstellerin einen Querschnitt durch das Schaffensgebiet in der Ausführung von

Flachbedachungen (Kiesklebedächer) mit den in Frage kommenden Anschlusspartien, Schutzschichten usw.

Grundwasser-Isolierungen aus mehreren Lagen von Asphalt-Isolierstoff «Asphaltoid» mit imprägnierter Jute-Einlage.

Terrassenisolierungen mit begehbarer, frostsicherem Zementüberzug.

Fugendichtungen an Zementbelägen, Dilatationsfugen usw. unter Verwendung des elastisch bleibenden Spezialfugenkittes PALTOX.

Anwendung der Zement-Dichtungsmittel BARRA.

**Carl Maier & Cie., Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen, Schaffhausen** Halle V, Stand Nr. 1386

**Motorschutzschalter.** Hier werden die kleinsten Motorschutzschalter ausgestellt, die trotz kleinstem Platzbedarf mit bequem zugänglichen Anschlussklemmen versehen und bei guter Auswechselbarkeit der Schalter sehr einfach

sind. Die Überstromauslöser sind schon für Betriebsströme von 0,1 Amp. an erhältlich.

**C M C - K l e i n a u t o m a t e n** als Ersatz der Sicherungen bis 25 Amp./500 Volt, für den Schutz von Leitungen, Einphasenmotoren, Heizungen. Sie haben eine grosse Abschaltleistung, d. h. bis 3000 Amp. bei 500 Volt. Sie eignen sich für Leitungsschutz und erlauben infolge der Charakteristik ihrer Überstromauslöser eine bessere Ausnutzung der Leiterquerschnitte.

**Luft- und Oelschützen** für Nennströme von 15—40—60—100—200 und 400 Amp./500 Volt in bewährter Ausführung, auch als Schützenkombination.

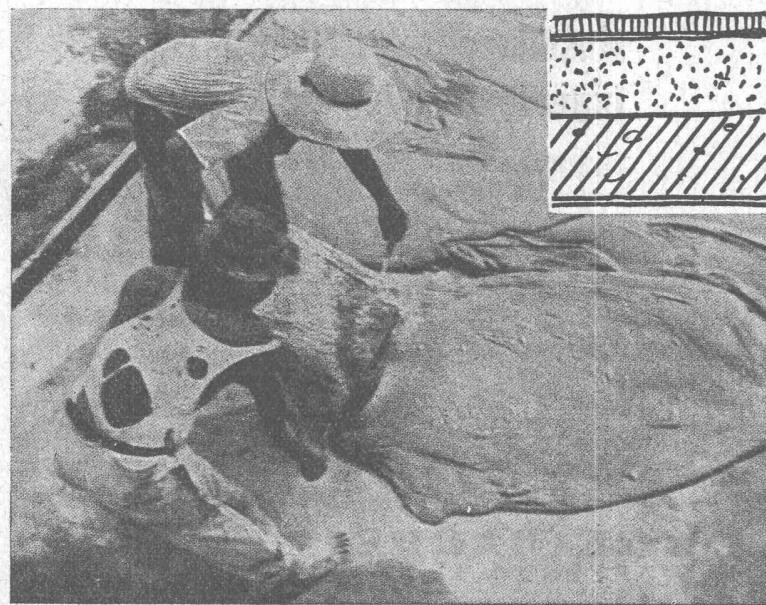
**I n d u s t r i e - S t e c k v o r r i c h t u n g e n** mit international normalisierten Abmessungen, für Drehstrom 25 Amp. und 60 Amp./500 Volt, für Anschluss von landwirtschaftlichen Maschinen.

**G e k a p s e l t e V e r t e i l k a s t e n** und **V e r t e i l a n l a g e n** ersetzen die offenen Sicherungstafeln. Diese Verteilkästen zeichnen sich durch geringen Raumbedarf, hohe Betriebssicherheit, gute Übersicht über die eingebauten Sicherungen, Drehschalter, Automaten, Zähler und Umschaltuhren aus.

**Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach**

Halle V, Stand 1392

Die Elektrotechnik kann auch im vergangenen Jahr wieder ganz beträchtliche Fortschritte verzeichnen, und der Isoliermaterial herstellenden Industrie gebührt nicht wenig Verdienst daran. Ihr gelang es, die Isolierstoffe zur Verfügung zu stellen, die den gesteigerten Ansprüchen sowohl an Qualität wie an Vielfalt zu entsprechen vermochten. Solche, in unermüdlicher Forschungstätigkeit neu entwickelte Erzeugnisse bereichern in beachtlicher Zahl auch dieses Jahr den Stand der Schweizerischen Isola-Werke. Von diesen Neuerungen dürften speziell interessieren:



10 cm ZB  
12 cm Beton } Wärmedurchgangszahl 0,6

**Zellenbeton**

Wärmeleitzahl 0,07 kcal/mh °C  
Raumgewicht 310 kg/m³

Auf der Baustelle ausgeführt und eingebracht, oder Lieferung von Platten in allen Formaten

**FAVRE & CIE. AG. WALLISELLEN**



**Fäune**  
liefert als Spezialität:  
**Müller & Co.**

**LÖHNINGEN** (SCHAFFHAUSEN)  
Tel. (063) 69117

Leistungsfähigste Zaunfabrik der Schweiz  
Katalog und Offerten kostenlos

**1897-1947**  
50 JAHRE  
Erfahrung & Qualität  
Löhninger-Zäune

**Omegol**  
schützt das Holz!  
Seit Jahrzehnten bestbewährtes Holz-Imprägnierungsmittel.

BACHER A.G. • REINACH/BASEL  
VORM. OMEGA-WERKE A.G.  
TEL (061) 62207

Für die Motorenfabrikation bestimmte Lackdrähte, die bei guter elektrischer Festigkeit bisher unübertroffene mechanische Eigenschaften aufweisen. — Flachdrähte mit der mechanisch hohen Duroflex-Isolation. — Isolendrähte für Starkstrominstallationen; diese Drähte vereinigen hohe dielektrische Eigenschaften (Verbesserung gegenüber Gummi) mit den hervorragenden mechanischen Eigenschaften der bekannten Soflex-Isolation. — Isolentelephon-Installationsdrähte, Apparate-, Verteiler- und Montierungsdrähte an Stelle der früher verwendeten umspinnenden und überlackierten Drähte. — Glasisolierte Drähte und Glasfasererzeugnisse in Form von Bändern, Folien usw., für den Maschinenbau. — Zu verschiedenen Zwecken geeignete Speziallacke, im besondern Korrosionsschutzlacke für galvanische Bäder usw. — Hartpapier, Hartgewebe- und Asbestitz-Formstücke, hergestellt mit kalt härtenden Harzen. Diese Fabrikationsart ermöglicht die Erzeugung von komplizierten Formteilen ohne Stahlformen, ohne Druck und Hitze. — Selbsthärtende, kalt vergießbare Ausgussmasse mit hoher dielektrischer Festigkeit, für die Füllung von Kondensatoren, Zündspulen usw. — Elektrokeramische Teile, die in einem neuartigen Verfahren metallisiert sind; dieses Verfahren gestattet, vakuumdichte Verbindungen von Metall und Keramik zu erreichen.

Der Messebesucher wird es dankbar empfinden, dass alle diese Neuerungen am Stand der Schweizerischen Isola-Werke in einer besondern Vitrine, und darum sogleich leicht erkennbar, zur Schau gestellt sind.

## EIDG. OBERBAUINSPEKTORAT, BERN

Monbijoustrasse 45

Gesucht

## DIPLOMIERTER INGENIEUR

Anforderungen: Abgeschlossene Hochschulbildung. Gründliche theoretische Kenntnisse, namentlich in der Hydraulik; einige Jahre Praxis, vorzugsweise wasser- und strassenbaulicher Natur; Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und technischen Instanzen. Alter zwischen 30 und 40 Jahren. Muttersprache womöglich französisch; Kenntnis einer weiteren Amtssprache erwünscht.

Anstellung als Ingenieur I. Klasse.

Besoldung: Fr. 7504.— bis Fr. 10 816.—, zuzüglich der gesetzlichen Teuerungs- (ca. 52 %), Orts- und Kinderzulagen.

Anmeldungstermin: 10. Mai 1948.

Die Anmeldungen werden handschriftlich mit curriculum vitae und vollständigen Ausweisen über Studiengang und praktische Tätigkeit erbeten.

Gesucht auf Ingenieur-Büro im Kt. Zürich

## 1 Tiefbautechniker oder 1 Bauingenieur

für allg. Tiefbauarbeiten, Projektierung und Bauleitung von Kanalisationen, Kläranlagen, Wasserversorgungen und Strassenbau. — Offerten unter Chiffre Z K 5538 an Mosse-Annونcen AG., Zürich.

## Bacher AG., Reinach/Basel

Stand 3185 im Freien vor der Halle VIII a

Die anfangs dieses Jahres in Bacher AG. umgewandelten Omega-Werke AG. sind als leistungsfähiges und führendes Unternehmen im modernen Gewächshausbau, Frühbeetfenstern und Gartenbau-Bedarfsartikeln wiederum mit ihren Spezialitäten vertreten.

Ganz speziell sind die Bautenschutzmittel entwickelt worden. Neben dem seit Jahrzehnten bestbewährten und begutachteten Holzimprägnierungsmittel OMEGOL sind auch die Anwendungsgebiete des Dichtungs- und Rostschutzlackes OMEGOLIN wesentlich erweitert worden. Als zusätzlicher Artikel wurde der hart wirkende Teerlack GOUDROL geschaffen. Neu sind dieses Jahr die CLOROLIN-Chlor-kautschukfarben als schnelltrocknende Lacke in verschiedenen Farbtönen.

Als Neuheit gelangt ferner eine zerlegbare Autobox «Basilisk» zur Ausstellung. Diese besteht aus einem Eisengerippe und standardisierten, doppelwandigen Dach- und Seitenplatten aus Eternit und ist lose ineinandergeschoben. Diese stabile und gefällige Konstruktion, von jedermann leicht montierbar, ist absolut feuersicher und witterfest und gewährleistet zudem eine gute Isolierung gegen Kälte und Wärme. Die Boxe kann, dank ihrer besonderen Bauweise, in verschiedenen Größen geliefert werden. Infolge der Serienfabrikation stellt sich der Preis bedeutend billiger als ein Massivbau gleicher Größe.

Gesucht für Indien bzw. Pakistan zwei jüngere

## Maschinen- oder Elektro- Ingenieure oder -Techniker

mit mehrjähriger Praxis, wenn möglich auch im Luftkonditionierungs- und Kältefach. Englische Sprachkenntnisse erforderlich. — Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten unter Chiffre P 2189 W an Publicitas Zürich.

Stud. Bautech. (Hochbau 5. Sem.) sucht

## HEIMARBEIT

Selbständige Ausführung aller Büroarbeiten, künstlerisch befähigt. Offerten unter Chiffre Z S 746 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHATEL et COMMUNE DE NEUCHATEL

Concours de projets à deux degrés entre architectes en vue de l'aménagement d'un centre scolaire au Crêt à Neuchâtel.

Le concours est ouvert dès le 1er avril 1948.  
Rendu du 1er degré: 15 juin 1948.

Sont admis à concourir: les architectes neuchâtelois quel que soit leur domicile et les architectes suisses domiciliés dans le canton avant le 1er mars 1947.

Le programme et les pièces relatives au concours peuvent être consultés au bureau de l'ingénieur communal à Neuchâtel. Le programme et ses annexes seront remis aux concurrents contre paiement de la finance de participation de 30 fr. par la chancellerie communale à Neuchâtel.

Neuchâtel, le 24 mars 1948.

Le président du Jury: Jean Liniger.

### Der Gemeinderat von Buchs (Aarg.)

eröffnet unter den im Kanton Aargau seit dem 1. Januar 1947 niedergelassenen oder heimatberechtigten Architekten schweizerischer Nationalität einen

## Projekt-Wettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen

- a) für ein Primarschulhaus mit Turnhalle,
- b) für Erweiterungsmöglichkeit der Schule.

Für die Prämierung von fünf bis sechs Entwürfen steht eine Summe von Fr. 13 000.— zur Verfügung.

Einlieferungstermin: 31. Dezember 1948.

Die Unterlagen können gegen eine Hinterlage von Fr. 20.— bei der Gemeindekanzlei Buchs (Aargau) bezogen werden.

Buchs, den 3. April 1948.

Der Gemeinderat.

Gesucht in grösseres Fabrikationsunternehmen des Kantons Bern

## Bautechniker oder -Zeichner

selbständig in der statischen Berechnung von Eisenbeton-Fertigbalkendecken und der Erstellung von Deckenplänen. Bei Eignung Dauerstellung. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offeren unter Chiffre Z G 5455 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht für Ingenieurbüro der Zentral-schweiz

## Bauingenieur oder erfahrener Tiefbautechniker

mit Praxis im Projektieren und Bau von Strassen, sowie allgemeinen Tiefbauten.

Handschriftliche Offerten mit Angaben der Gehaltsansprüche und der bisherigen Tätigkeit sind mit Beilage von Zeugnissen und Photo erbeten unter Chiffre Z N 5556 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Bauunternehmung in Bern sucht für Dauerstelle selbständigen

## Hochbautechniker

mit Technikumsdiplom, für Ausführungspläne, Ausmass, Kalkulation und Bauführung im Wohnungsbau. Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Lohnansprüchen und Eintrittstermin unt. Chiffre Z A 5468 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht per sofort auf gutbeschäftiges Architekturbureau

## Architekt, Bautechniker u. Bauzeichner

für Bureau und Bauplatz. Dauerstelle. Offerten mit Gehaltsansprüchen unt. Chiffre Z J 5551 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

# Granit

Quarzit  
Sandstein  
Hochbau  
Tiefbau



Hans Hunziker Zürich

Natur- und Kunststeine, Isolierstoffe  
Zeltweg 64 Postfach Hauptbahnhof

Besichtigen Sie unsere

## KUHLANLAGEN

an der

**MUSTERMESSE BASEL**  
**Halle III Stand 841**

Wir erstellen sämtliche Kühlanlagen  
für **Gewerbe** und **Industrie**

**Klima-Anlagen**  
mit direkter Kühlung und Heizung

**Zentral-Kühlanlagen**  
für den modernen Wohnungsbau

**Haushaltungs-Kühlschränke**  
in verschiedenen Grössen

**Freezer-Glaceanlagen**

**Autofrigor** <sup>AG</sup>

**ZÜRICH**

Hardturmstrasse 20  
Telephon (051) 258660

# HANS HUBSCHER, SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131

TELEPHON 5 3519



Tössbrücke Wila

514

Rohrpost-Anlagen

für Banken, Geschäftshäuser, Industriebetriebe usw.

Standard Telefon und Radio AG Zürich

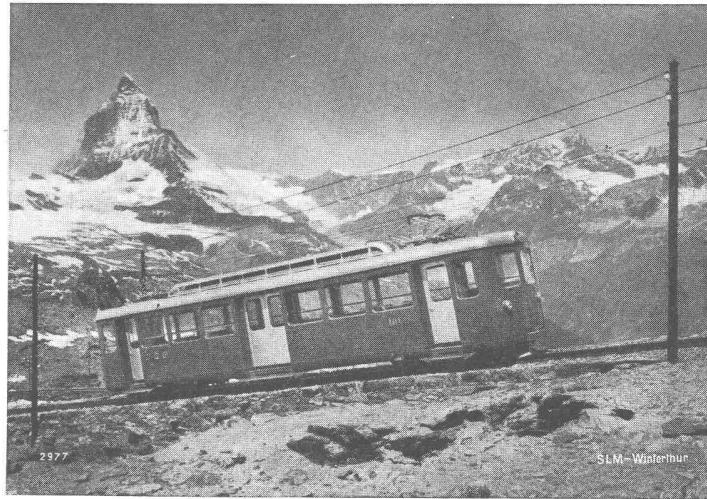
**Mustermesse, Halle V, Stand 1424**

# SLM

## Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur

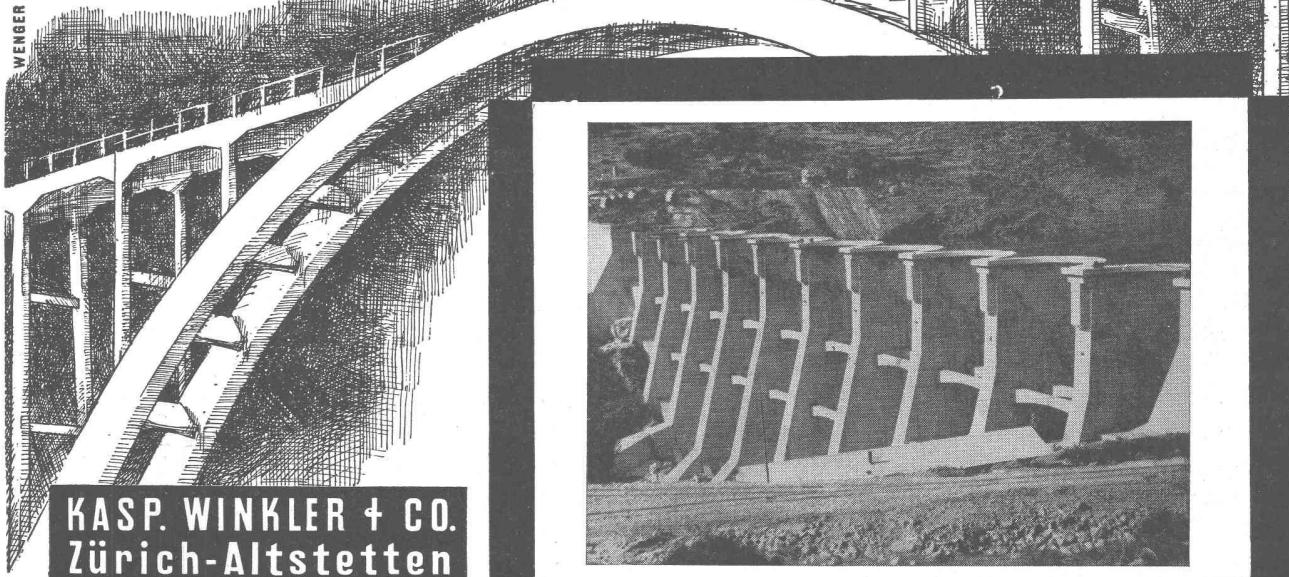
### WIR LIEFERN:

Dampf-, elektrische und Diesellokomotiven  
und Triebwagen  
Rangier-, Werk- und Baulokomotiven  
Stationäre Fahrzeug- und  
Schiffsdieselmotoren von 30 bis 2000 PS  
Schiffswende- und Unterstellungsgetriebe  
Stufengetriebe für Schienentriebfahrzeuge  
Gebläse, Kompressoren und  
Vakuumpumpen  
Wasserringpumpen  
Wärmeerpumpen  
Dampfkesselanlagen  
Schnellaufende Kolbendampfmaschinen  
Apparate, Behälter und übrige  
Kesselschmiedeprodukte  
Giessereierzeugnisse wie  
Grauguss, Leichtmetall- und  
Bronzeguss



Mustermesse Basel: Halle V - Elektrizität - Stand 1387 Gruppe 13  
Halle VIII - Baumesse - Stand 2995 Gruppe 16

## Plastiment-Beton

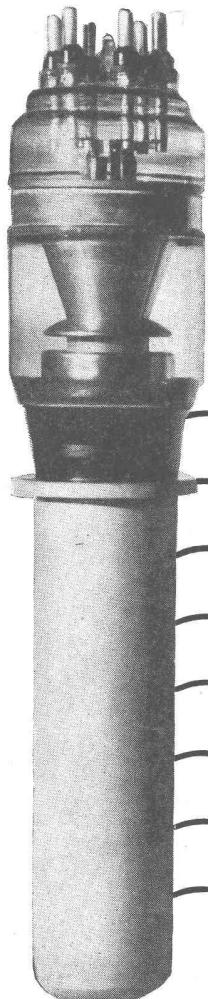


KASP. WINKLER + CO.  
Zürich-Altstetten

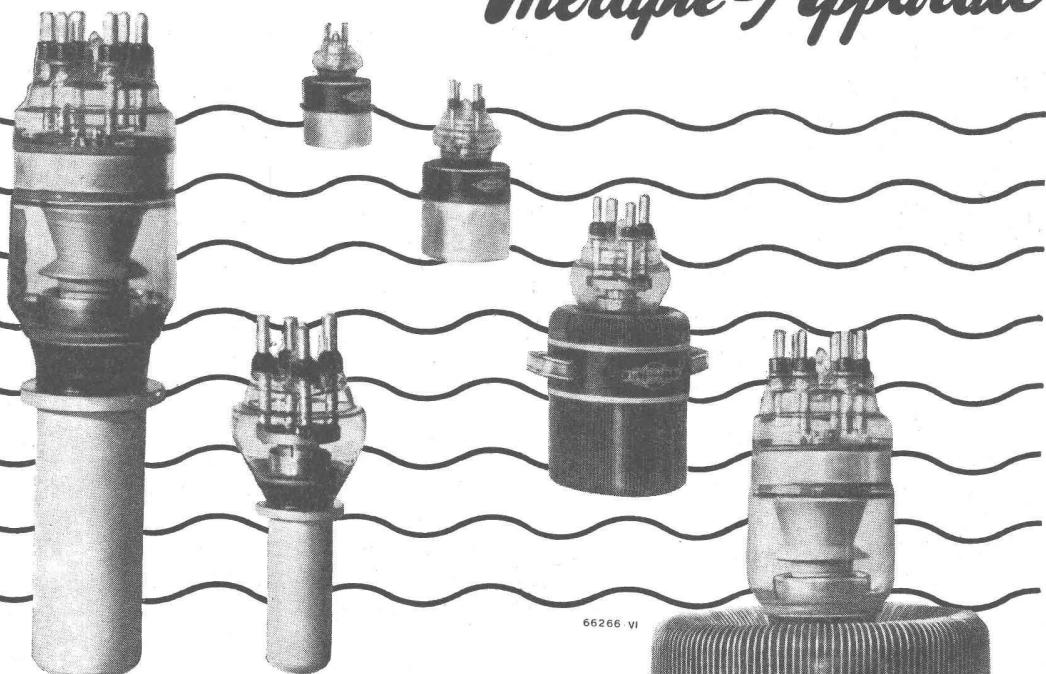
 **Sika** Abdichtungen

### Staumauer Beni-Bahdel b/Tlemcen (Algier)

Die aufgelöste, stark armierte Konstruktionsmauer, die in aggressives Wasser zu stehen kam, wurde mit Plastiment-Beton erstellt.



# Für Sender, Röhren-Generatoren, Therapie-Apparate



66266 vi



Moderne luft- und wassergekühlte

## BROWN BOVERI *Senderöhren*

bieten Ihnen folgende Vorteile:

**Vorteilhafte Preise - Betriebssicherheit - Guter Wirkungsgrad - Lange Lebensdauer - Verwendbarkeit bis zu den höchsten Frequenzen - Für Jede Sendeleistung der passende Röhrentyp - Sofort lieferbar**

Aus unserem Bauprogramm:

Rundfunk-Sender für Mittel-, Kurz- und Ultrakurzwellen  
Sender für kommerzielle Telegraphie und Telephonie  
Hochfrequenz-Röhrengeneratoren für industrielle Zwecke  
Send- und Empfangsgeräte für Verbindung mit Fahrzeugen  
Mehrkanal-Richtstrahlanlagen für drahtlose Telephonie  
Send- und Gleichrichterröhren - Hochfrequenz-Telephonie- und Fernwirkanlagen für Uebertragungen auf Hochspannungsleitungen

Besuchen Sie die interessante Ausstellung unserer Hochfrequenz- Erzeugnisse in der **Schweizer Mustermesse** Halle V, Stand 1342

Schweissmaschinen  
Halle VI, Stand 1581

**A.-G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN**

**BROWN  
BOVERI**